

EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.

RO_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.



Evaporative
Air Cooler
FL-2038R .

INSTRUCTIONS
FOR INDOOR
HOUSEHOLD USE ONLY.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS BEFORE OPERATING.
DO NOT USE IF ANY PART ARE DAMAGED OR MISSING.

Read and follow all of the instructions even if you feel you are familiar with the product, and find a place to keep this manual handy for future reference.

Important: This appliance is intended for use in a domestic environment only. Any other use is not recommended by the manufacturer and may cause fire, electrical shocks or other injury to user or property.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.

Safety Information

Important - Please read these instructions fully before assembly or use

WARNING

Important Safety Information

When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

- Use this cooler only as described in this manual. Other use not recommended may cause fire, electric shock or injury to persons. This will also void your warranty.
- Always operate the product from a power source of the same voltage, frequency and rating as indicated on the rating label.
- This product is intended for indoor, household use ONLY. Do not use outdoors or for commercial or industrial purposes.
- To protect against electric shock: do not immerse unit, plug or cord in water or spray with liquids; do not place unit on windowsills or other places where it may be exposed to dripping or splashing of water; do not place vases or similar objects filled with liquids near the unit.
- Do not use this product in the immediate vicinity of water, such as bathtubs, wash bowls, swimming pools etc. where the likelihood of immersion or splashing could occur.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this product with any solid-state speed control device.
- Turn the unit OFF and unplug it from the outlet when not in use, when moving the unit from one location to another and before disassembling or cleaning. Fully assemble the unit before switching on again.
- To disconnect the unit, first turn it OFF, grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull the plug by the cord.
- Do not operate the cooler in the presence of explosive and/or flammable fumes.
- Do not place the product or any parts near an open flame, cooking or other heating appliance.
- Do not operate product with a damaged cord or plug, or if the product malfunctions, or is dropped or damaged in any manner.
- Avoid contact with moving parts. Do not insert any body parts (e.g. finger) or objects through the grill when the unit is operating.
- The use of attachments not recommended by the manufacturer may be hazardous.
- Place the unit on a dry level surface to avoid overturning.
- Do not operate if the product housing is damaged.
- Do not cover the grill, or operate in close proximity to curtains, etc. Ensure adequate ventilation around the unit.
- A loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and a distortion of the plug. Contact a qualified technician to replace loose or worn outlet.
- If the product is not working properly, contact a qualified technician for examination and repair.
- Never attempt to dismantle the unit yourself.
- Never install or store the unit where it could be subject to:
 - a. Heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other products that produce heat
 - b. Direct sunlight
 - c. Mechanical vibration or shock
 - d. Excessive dust
 - e. Lack of ventilation, such as a cabinet or bookcase
 - f. Uneven surfaces
- Do not leave the product running unattended.
- The castor wheels must be attached before use.
- Do not remove the water tank while the unit is plugged in.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and

knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



- **Clean the water tank every three days.**
- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
- Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.
- **WARNING:** Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the water reservoir and be blown in the air causing very serious health risks when the water is not renewed and the tank is not cleaned properly every 3 days.
- Empty the tank and refill every third day. Before refilling, clean it with fresh tap water or cleaning agents if required by the manufacturer. Remove any scale, deposits, or film that has formed on the sides of the tank or on interior surfaces, and wipe all surfaces dry.

WARINING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2** hours.
- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH OF CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



Battery

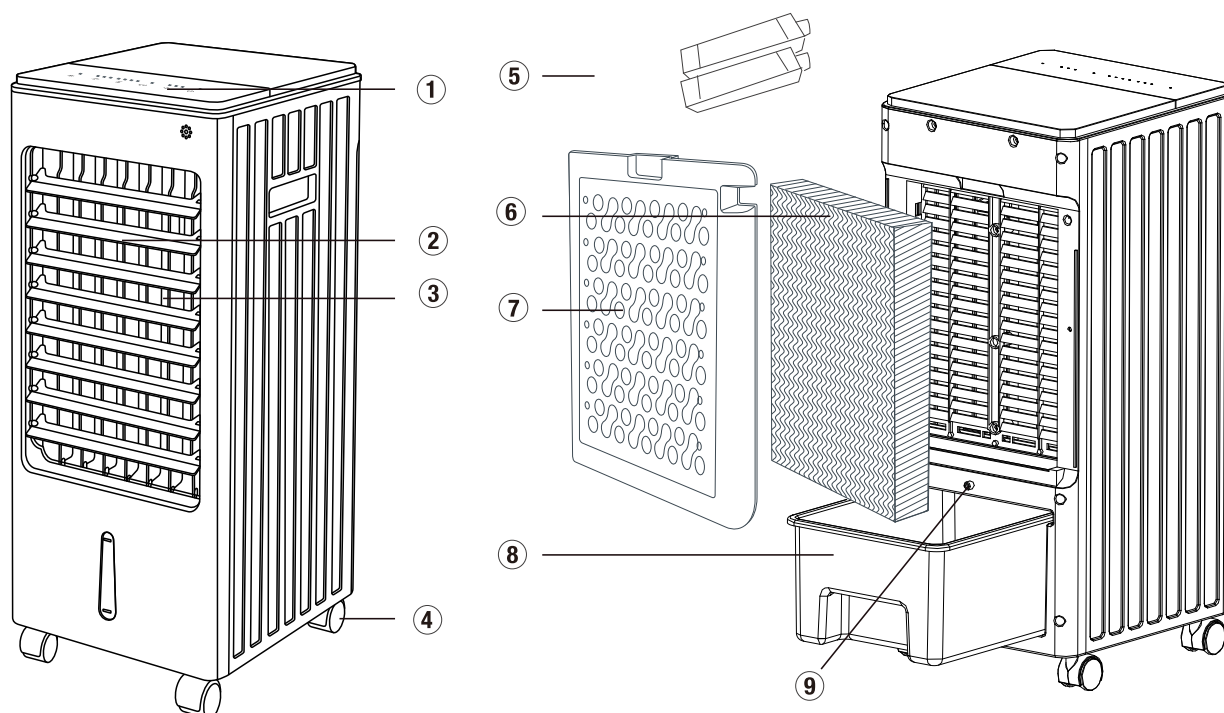
- 1) Battery type: CR2025
- 2) Nominal Voltage: 3V

Instructions and manuals

- a) Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- b) Even used batteries may cause severe injury or death.
- c) Call a local poison control center for treatment information.
- d) Non-rechargeable batteries are not to be recharged.

- e) Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above (manufacturer's specified temperature rating) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- f) Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- g) Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.
- h) Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.
- i) Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.

OVERVIEW



1. Control Panel

2. Oscillating Louvers

3. Horizontal Louvers

4. Caster Wheels

5. Ice Blocks

6. Filter

7. Air Inlet Cover

8. Water Tank

9. Water Tank Lock

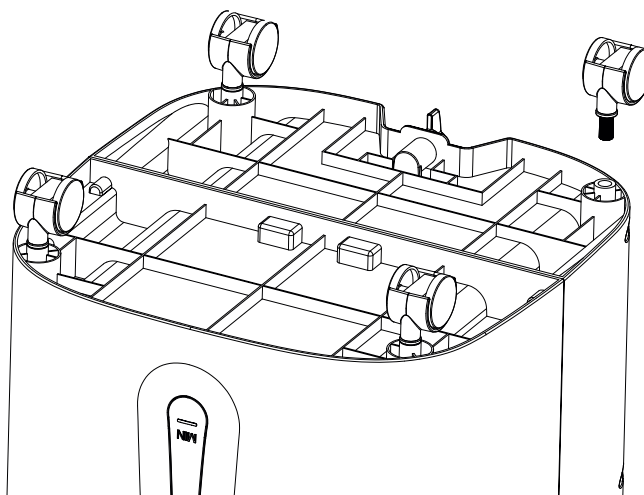
Note: The ice blocks are supplied empty; add water and freeze for a few hours before use.

ASSEMBLY

Note: The 4x caster wheels must be installed before using this cooler.

1. Spread a soft cloth or mat on a level floor. Carefully place the unit upside down on the soft cloth or mat.

2. Insert each caster wheel fully into the 4x holes on the bottom of the unit.



USING THE ICE BLOCKS (OPTIONAL)

There are two ice blocks included that can be used for extra cooling effect, if desired.

IMPORTANT!

- Use only clean water for filling the ice blocks. Do not fill water above the maximum marking.
 - The ice blocks are not food safe, do not use for storing food or beverages.
 - Keep away from children.
 - Empty the water and dry out the ice blocks before storage.
1. Please check the ice box before use, you need to add water to the ice box to the maximum water level scale (MAX), and tighten the bottle cap.
 2. Place the water-filled ice box in the freezer. After the water in the box becomes hard after freezing, put the ice box into the water tank. Turn on the cool wind function and enjoy the cool wind a better cooling effect.

Note: Make sure that the water level in the tank does not go above the 'MAX' level indicated.

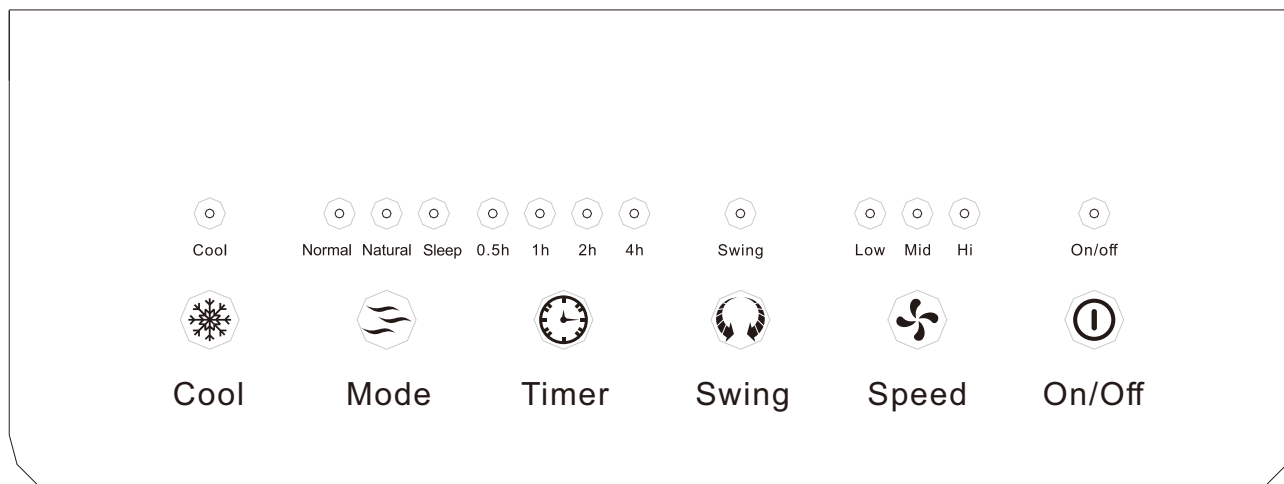
Suggestion: Adding some ice cubes along with the ice box to the water tank will achieve

OPERATION

WARNING!

- Make sure that the caster wheels are attached before switching the unit on.
 - Once the water is filled, take extra care to ensure that you don't tilt the unit.
 - Push the unit gently if you wish to move it to a new position.
 - Do not remove the water tank while the unit is plugged in.
1. Keep the unit on a flat, stable ground without any obstacles near it.
 2. Connect the power plug to a suitable electrical outlet with the same specifications as mentioned in the unit's rating label (see technical specifications for details). When the supply is turned on at the outlet, the unit receives power and is in standby mode. The power indicator light turns on.
 3. You may now use the control panel buttons or the remote control to operate the cooler.

CONTROL PANEL



ON/OFF-STANDBY

- Press the ON/STANDBY button to turn on the unit. The unit starts working in medium speed and switches to low speed after 3 seconds.
- When the unit is working, press the ON/STANDBY button again to switch it back to standby mode.

SPEED

- Press the speed button to adjust the speed. There are three positions - Low, Medium or High.
- The corresponding indicator turns on.

SWING

- Press this button to start or stop louver oscillation from left to right. The corresponding indicator turns on.

TIMER

- Press this button to set the turn-off time for the unit.
- The turn-off time can be set in half-hour increments from 0.5 to 7.5 hours. There are 4 indicators - 0.5H, 1H, 2H and 4H. For example, if the timer is set for 3 hours, the 1H and 2H indicators turn on.

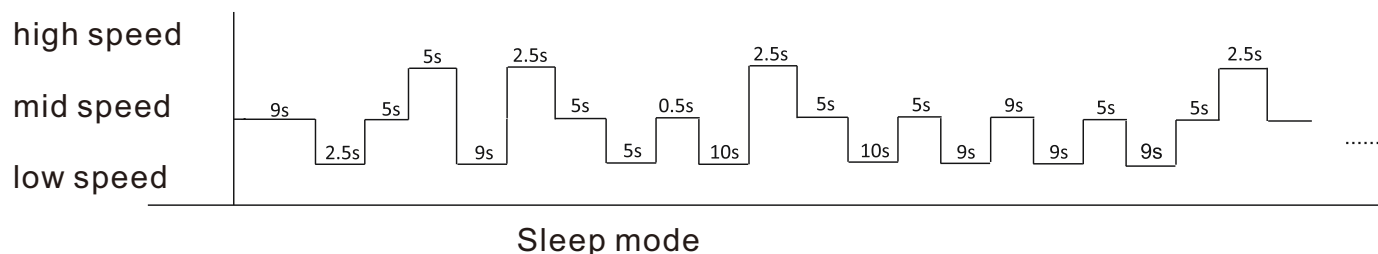
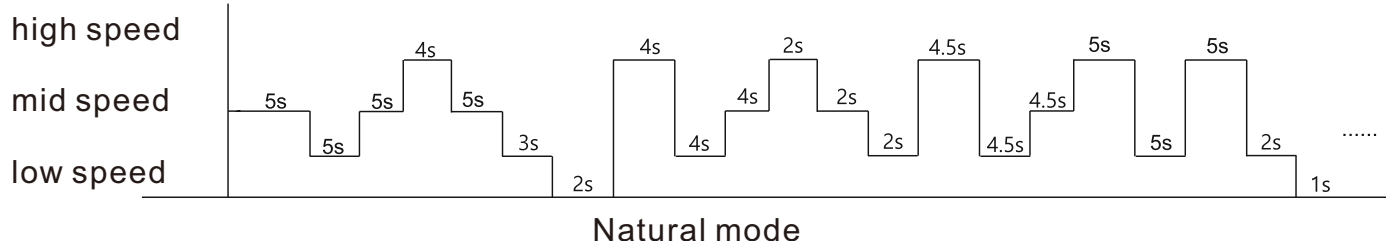
MODE

There are three selectable modes, the corresponding indicator turns on.

Normal Mode: The fan operates in the constant speed set using the SPEED button.

Natural Mode: The unit simulates a natural breeze.

Sleep Mode: The unit simulates a gentle breeze suitable for night-time use.



COOL

- Press this button for a cool breeze when water is added to the water tank. The corresponding indicator turns on.
- Press again to turn off the cool breeze.

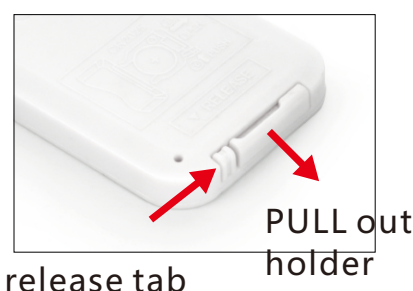
REMOTE CONTROL

- The remote control uses 1 x CR2025 button cell battery (included). Please remove the plastic tab before first use.
- The remote control buttons have the same functions as that of the control panel.



Opening the battery compartment

1. Lay the remote control face-down on a table and hold it down with your left hand.
2. Insert the thumbnail of your right hand into the release tab, and your index fingernail into the pull-groove.
3. With your thumbnail, squeeze the release tab inwards whilst at the same time sliding the battery holder out with your index fingernail. .



CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION!

- Always switch off and unplug the unit before removing the filters or performing any cleaning.
- Do not use harsh detergents, chemical cleaners or solvents as they may damage the surface finish of the plastic components.

MAIN BODY

1. Use a soft duster or a rag to dust off all the surfaces.
2. Clean the air inlet and air outlet using a vacuum cleaner regularly.
3. Wipe all the parts with a soft damp (not wet) cloth dipped in mild soapy water.

CAUTION! Ensure that water does not get inside the unit.

4. Use a dry cloth to thoroughly dry the unit before turning on.

AIR INLET AND INNER FILTER

1. Use a screwdriver to unscrew the two cover screws.
2. Remove the air inlet cover and wipe clean, or clean using a vacuum cleaner.
3. Use a duster to gently dust off the inner filter.
4. Replace the inner filter and air inlet cover and tighten the screws to fix it in position.

WATER TANK

WARNING! Unplug the unit from the mains supply before removing the water tank.

- When the unit or the cool function will not be used for some time, empty the water from the water tank.
- Use mild soap and water to clean the water tank.
- Allow it to air dry or wipe dry using a soft cloth. Make sure the water tank is completely dry before replacing. This helps prevent any mold or mildew inside the water tank.
- Empty the water and dry out the ice blocks before storage.

Make sure the air inlet cover and water tank are replaced in position before switching on again.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated Voltage: AC220-240 V ~ 50 Hz

Rated Power: 65W

Product Size: 240 X 250 X 540mm

Tank Capacity: 3 Liters

Note: As a result of continual improvements, the design and specifications of the product within may differ slightly from the unit illustrated on the packaging.

Off mode power	P_o	[N/A]	W
Standby mode power	P_{SB}	0.10	W
Power management function	[N/A]		
Time to enter automatically off mode	T_o	[N/A]	Min
Time to enter automatically standby mode	T_{SB}	[N/A]	Min

STORAGE AND DISPOSAL

If you do not plan to use the product for extended periods of time, it is recommended that it is cleaned and stored (preferably in its original packaging) in a cool, dry place.

Do not put your batteries in with your household rubbish. Take them to an appropriate disposal/collection site.

Do not dispose of electrical products with household waste. Please check with your local council for advice on disposal or recycling. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.





Refroidisseur d'air
Refroidisseur d'air par évaporation
FL-2038R .

INSTRUCTIONS
POUR L'INTÉRIEUR
À L'INTÉRIEUR DE LA MAISON.

INFORMATIONS IMPORTANTES EN MATIERE DE SECURITE

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.
NE PAS UTILISER SI UNE PARTIE EST ENDOMMAGÉE OU MANQUANTE.

Lisez et suivez toutes les instructions, même si vous pensez connaître le produit, et conservez ce manuel à portée de main pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
Important : cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Toute autre utilisation n'est pas recommandée par le fabricant et peut provoquer un incendie, des décharges électriques ou d'autres blessures à l'utilisateur ou aux biens.
Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il convient de toujours respecter les mesures de sécurité de base.

Informations relatives à la sécurité

Important - Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'assembler ou d'utiliser l'appareil.

AVERTISSEMENT

Informations de sécurité importantes

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent être respectées afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles.

- Utilisez cette glacière uniquement de la manière décrite dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures. Cela entraînerait également l'annulation de votre garantie.
- Faites toujours fonctionner le produit à partir d'une source d'alimentation de même tension, fréquence et puissance que celles indiquées sur l'étiquette signalétique.
- Ce produit est destiné à un usage domestique à l'intérieur SEULEMENT. Ne pas l'utiliser à l'extérieur ou à des fins commerciales ou industrielles.
- Pour se protéger contre les chocs électriques : ne pas immerger l'appareil, la fiche ou le cordon dans l'eau ou l'asperger de liquides ; ne pas placer l'appareil sur un rebord de fenêtre ou à tout autre endroit où il pourrait être exposé à des gouttes ou des éclaboussures d'eau ; ne pas placer de vases ou d'objets similaires remplis de liquides à proximité de l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité immédiate de l'eau, par exemple dans une baignoire, un lavabo, une piscine, etc. où il y a un risque d'immersion ou d'éclaboussure.
- Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'utilisez pas ce produit avec un dispositif de contrôle de la vitesse à semi-conducteurs.
- Tournez l'appareil à OFF et débranchez-le de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas, lorsque vous le déplacez d'un endroit à un autre et avant de le démonter ou de le nettoyer. Remontez complètement l'appareil avant de le remettre en marche.
- Pour débrancher l'appareil, mettez-le d'abord en position OFF, saisissez la fiche et retirez-la de la prise murale. Ne jamais tirer la fiche par le cordon.
- Ne pas faire fonctionner la glacière en présence de fumées explosives et/ou inflammables.
- Ne pas placer le produit ou ses pièces à proximité d'une flamme nue, d'un appareil de cuisson ou de tout autre appareil de chauffage.
- Ne pas faire fonctionner le produit avec un cordon ou une fiche endommagé(e), ou si le produit fonctionne mal, ou s'il est tombé ou endommagé de quelque manière que ce soit.
- Évitez tout contact avec les pièces mobiles. N'insérez aucune partie du corps (par exemple, un doigt) ou aucun objet à travers la grille lorsque l'appareil fonctionne.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut être dangereuse.
- Placez l'appareil sur une surface plane et sèche pour éviter qu'il ne se renverse.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si le boîtier du produit est endommagé.
- Ne pas couvrir la grille, ni faire fonctionner l'appareil à proximité de rideaux, etc. Assurez une ventilation adéquate autour de l'appareil.
- Un ajustement lâche entre la prise de courant alternatif (réceptacle) et la fiche peut entraîner une surchauffe et une déformation de la fiche. Contactez un technicien qualifié pour remplacer la prise desserrée ou usée.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, contactez un technicien qualifié pour l'examiner et le réparer.
- N'essayez jamais de démonter l'appareil vous-même.
- Ne jamais installer ou ranger l'appareil dans un endroit où il pourrait être soumis à :
 - a. Des sources de chaleur telles que des radiateurs, des bouches de chaleur, des poêles ou d'autres produits produisant de la chaleur.
 - b. La lumière directe du soleil
 - c. Vibrations ou chocs mécaniques
 - d. Poussière excessive
 - e. Manque de ventilation, par exemple dans une armoire ou une bibliothèque
 - f. Surfaces inégales

- Ne laissez pas le produit en marche sans surveillance.
- Les roues pivotantes doivent être fixées avant l'utilisation.
- Ne pas retirer le réservoir d'eau lorsque l'appareil est branché.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.



Nettoyer le réservoir d'eau tous les trois jours

- Des taux d'humidité élevés peuvent contribuer au développement d'organisme biologique dans l'environnement.
- La zone autour de l'humidificateur ne doit pas être mouillée, ni humide. En cas d'humidité, baisser le débit de l'humidificateur. En cas d'impossibilité de réglage du débit de l'humidificateur, utiliser l'humidificateur par intermittence. Ne pas laisser de matières absorbantes, telles que tapis, rideaux, tentures ou nappes, s'humidifier.
- Débrancher l'appareil lors du remplissage et du nettoyage du réservoir.
- Ne jamais laisser d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Vider et nettoyer l'humidificateur avant son stockage prolongé. Nettoyer l'humidificateur avant sa prochaine utilisation.
- **AVERTISSEMENT**: Des micro-organismes pouvant être présents dans l'eau ou dans l'environnement dans lequel l'appareil est utilisé ou stocké peuvent se développer dans le réservoir d'eau et être projetés dans l'air, entraînant des risques très graves pour la santé si l'eau n'est pas renouvelée et que le réservoir n'est pas nettoyé correctement tous les 3 jours.
- Vider le réservoir et le remplir à nouveau tous les trois jours. Avant le remplissage, rincer le réservoir à l'eau du robinet ou le nettoyer à l'aide de produits de nettoyage, si cela constitue une exigence du fabricant. Éliminer tout tartre, dépôt ou film qui se serait formé sur les parois du réservoir ou sur ses surfaces internes, et essuyer toutes ces surfaces.



AVERTISSEMENT

- **RISQUE D'INGESTION** : Ce produit contient une pile bouton ou une pile de type pièce de monnaie.
- **LA MORT** ou des blessures graves peuvent survenir en cas d'ingestion.
- Une pile bouton ou une pile de type pièce de monnaie avalée peut provoquer des **Brûlures Chimiques Internes** en aussi peu que 2 heures.
- **GARDEZ** les piles neuves et usagées **HORS DE PORTÉE DES ENFANTS**.
- **Consultez immédiatement un médecin** si une pile est suspectée d'avoir été avalée ou insérée dans une partie quelconque du corps.



Batterie

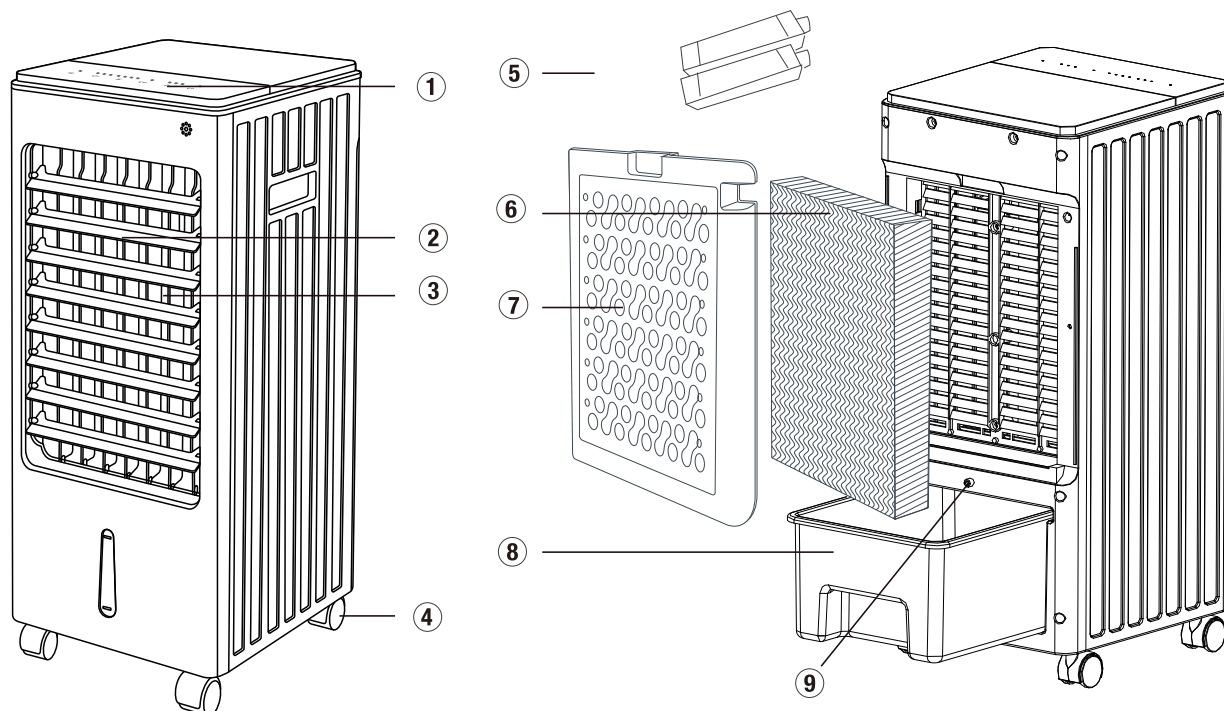
1) Type de batterie : CR2025*1

2) Tension nominale: 3V

Instructions et manuels

- a) Retirez et recyclez immédiatement ou jetez les piles usagées conformément aux réglementations locales et gardez-les hors de portée des enfants. NE jetez pas les piles dans les ordures ménagères et ne les incinérez pas.
- b) Même usagées, les piles peuvent causer des blessures graves ou la mort.
- c) Appelez un centre antipoison local pour obtenir des informations sur le traitement.
- d) Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- e) Ne forcez pas la décharge, ne rechargez pas, ne démontez pas, ne chauffez pas au-dessus de la température spécifiée par le fabricant et ne les incinérez pas. Cela peut entraîner des blessures en raison de l'évent, des fuites ou de l'explosion et provoquera des brûlures chimiques.
- f) Assurez-vous que les piles sont installées correctement selon la polarité (+ et -).
- g) Ne mélangez pas les vieilles et les nouvelles piles, les marques différentes ou les types de piles, telles que les piles alcalines, carbone-zinc ou rechargeable.
- h) Retirez et recyclez immédiatement ou jetez les piles des équipements non utilisés pendant une période prolongée conformément aux réglementations locales.
- i) Assurez-vous toujours que le compartiment des piles est complètement sécurisé. Si le compartiment des piles ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit, retirez les piles et gardez-les hors de portée des enfants.

VUE D'ENSEMBLE



- | | | |
|----------------------------|---------------------|------------------------------------|
| 1. Panneau de contrôle | 4. Roues pivotantes | 7. Couvercle de l'entrée d'air |
| 2. Persiennes oscillantes | 5. Blocs de glace | 8. Réservoir d'eau |
| 3. Persiennes horizontales | 6. Filtre | 9. Verrouillage du réservoir d'eau |

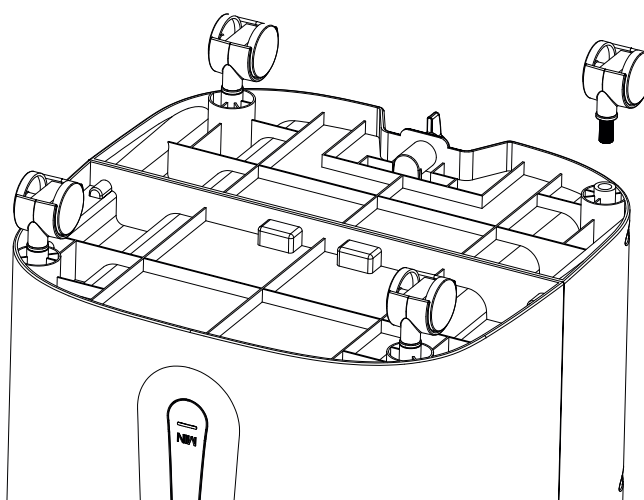
Note : Les blocs de glace sont livrés vides ; ajoutez de l'eau et congelez pendant quelques heures avant de les utiliser.

ASSEMBLAGE

Remarque : Les roulettes 4x doivent être installées avant d'utiliser cette glacière.

1. Étendez un chiffon doux ou un tapis sur un sol plat. Placez délicatement l'appareil à l'envers sur le tissu doux ou le tapis.

2. Insérez chaque roue pivotante à fond dans les 4 trous situés au bas de l'appareil.



UTILISATION DES BLOCS DE GLACE (FACULTATIF)

Deux blocs de glace sont inclus et peuvent être utilisés pour un effet de refroidissement supplémentaire, si vous le souhaitez.

IMPORTANT !

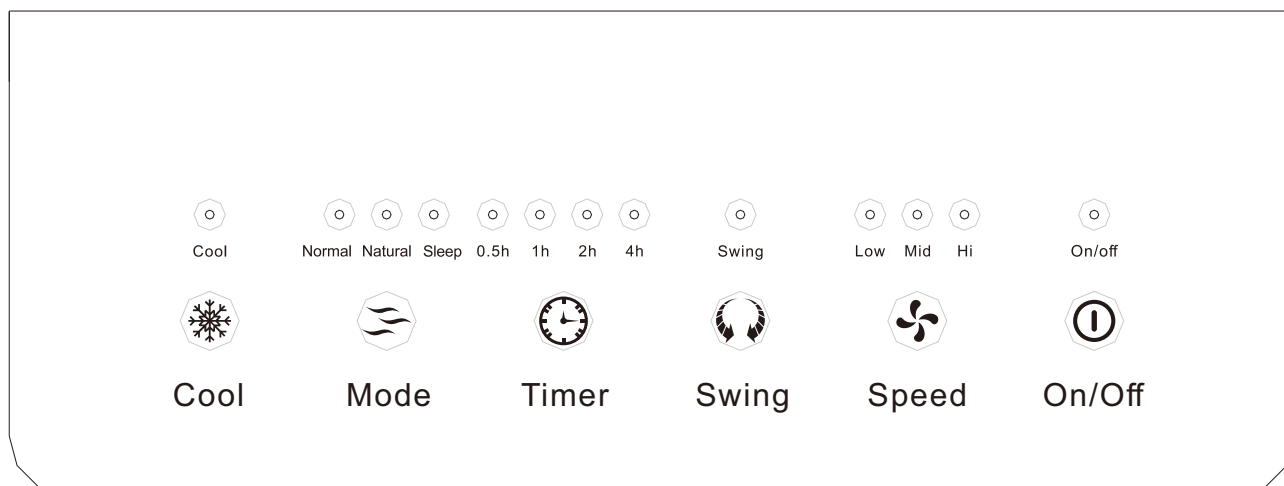
- N'utilisez que de l'eau propre pour remplir les blocs de glace. Ne remplissez pas l'eau au-delà de la marque maximale.
 - Les blocs de glace ne sont pas propres à la consommation, ne les utilisez pas pour conserver des aliments ou des boissons.
 - Tenir à l'écart des enfants.
 - Vider l'eau et sécher les blocs de glace avant de les ranger.
1. Vérifie le bac à glaçons avant de l'utiliser : tu dois remplir le bac d'eau jusqu'au repère de niveau maximal (MAX), puis bien serrer le bouchon.
 2. Place le bac à glaçons rempli d'eau dans le congélateur. Une fois que l'eau contenue dans le bac s'est transformée en glace, place le bac à glaçons dans le réservoir d'eau. Active la fonction « air frais » et profite d'un air frais pour un meilleur effet rafraîchissant.

Note : Veillez à ce que le niveau d'eau dans le réservoir ne dépasse pas le niveau "MAX" indiqué.

Astuce : tu peux ajouter quelques glaçons dans le réservoir d'eau en même temps que le bac à glaçons pour un résultat optimal.

FONCTIONNEMENT**AVERTISSEMENT !**

- Vérifiez que les roues pivotantes sont fixées avant de mettre l'appareil en marche.
 - Une fois l'eau remplie, faites très attention à ne pas incliner l'appareil.
 - Poussez doucement l'appareil si vous souhaitez le déplacer vers une nouvelle position.
 - Ne retirez pas le réservoir d'eau lorsque l'appareil est branché.
1. Maintenez l'appareil sur un sol plat et stable, sans aucun obstacle à proximité.
 2. Branchez la fiche d'alimentation sur une prise électrique appropriée présentant les mêmes spécifications que celles mentionnées sur l'étiquette signalétique de l'appareil (voir les spécifications techniques pour plus de détails). Lorsque l'alimentation est activée au niveau de la prise de courant, l'appareil est alimenté et se trouve en mode veille. Le voyant d'alimentation s'allume.
 3. Vous pouvez maintenant utiliser les boutons du panneau de commande ou la télécommande pour faire fonctionner le refroidisseur.

PANNEAU DE CONTRÔLE

ON/OFF-STANDBY

- Appuyez sur la touche ON/STANDBY pour mettre l'appareil en marche. L'appareil commence à fonctionner en vitesse moyenne et passe en vitesse lente au bout de 3 secondes.
- Lorsque l'appareil fonctionne, appuyez à nouveau sur la touche ON/STANDBY pour le remettre en mode veille.

SPEED

- Appuyez sur le bouton de vitesse pour régler la vitesse. Il existe trois positions - faible, moyenne ou élevée.
- L'indicateur correspondant s'allume.

SWING

- Appuyez sur ce bouton pour démarrer ou arrêter l'oscillation de la persienne de gauche à droite. L'indicateur correspondant s'allume.

TIMER

- Appuyez sur ce bouton pour régler l'heure d'extinction de l'appareil.
- L'heure d'extinction peut être réglée par incréments d'une demi-heure, de 0,5 à 7,5 heures. Il y a 4 indicateurs -0,5H, 1H, 2H et 4H. Par exemple, si la minuterie est réglée sur 3 heures, les indicateurs 1H et 2H s'allument.

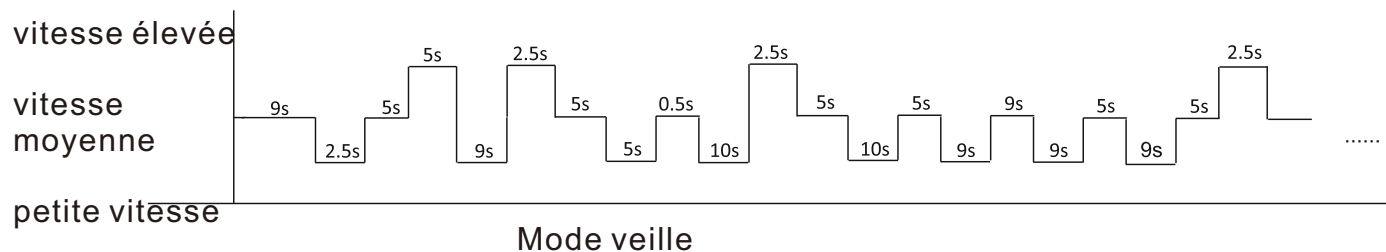
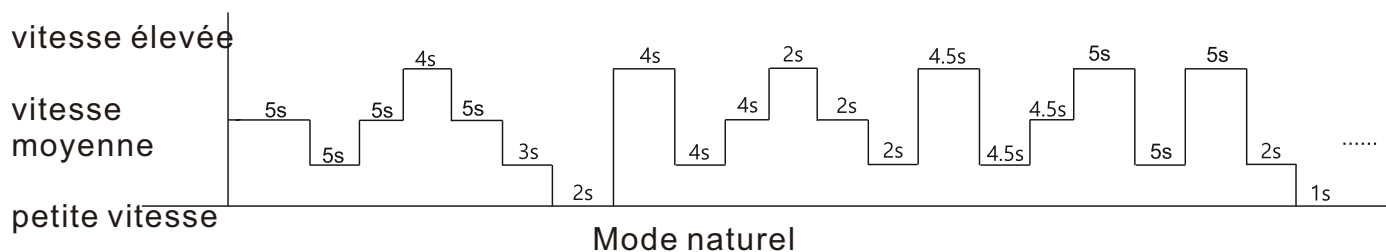
MODE

Il y a trois modes sélectionnables, l'indicateur correspondant s'allume.

Mode normal : Le ventilateur fonctionne à la vitesse constante définie à l'aide de la touche SPEED.

Mode naturel : L'appareil simule une brise naturelle.

Mode sommeil : L'appareil simule une brise légère convenant à une utilisation nocturne.



COOL

- Appuyez sur ce bouton pour obtenir une brise fraîche lorsque de l'eau est ajoutée au réservoir d'eau. L'indicateur correspondant s'allume.
- Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver la brise fraîche.

TÉLÉCOMMANDE

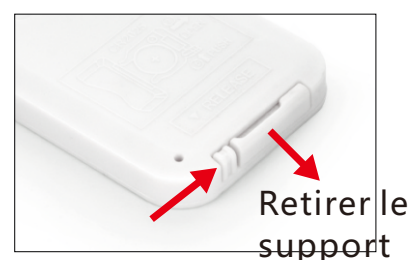
● La télécommande utilise 1 pile bouton CR2025 (incluse). Veuillez retirer la languette en plastique avant la première utilisation.

● Les boutons de la télécommande ont les mêmes fonctions que ceux du panneau de commande.



Ouverture du compartiment à piles

1. Posez la télécommande face vers le bas sur une table et maintenez-la avec votre main gauche.
2. Insérez l'ongle du pouce de votre main droite dans la languette de déverrouillage et l'ongle de l'index dans la rainure de traction.
3. Avec l'ongle du pouce, poussez la languette de déverrouillage vers l'intérieur tout en faisant glisser le porte-piles vers l'extérieur avec l'ongle de l'index.



Pousser la languette de déverrouillage

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION !

- Éteignez et débranchez toujours l'appareil avant de retirer les filtres ou d'effectuer un quelconque nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents puissants, de nettoyeurs chimiques ou de solvants car ils risquent d'endommager l'état de surface des composants en plastique.

CORPS PRINCIPAL

1. Utilisez un plumeau doux ou un chiffon pour dépoussiérer toutes les surfaces.
2. Nettoyer régulièrement l'entrée et la sortie d'air à l'aide d'un aspirateur.
3. Essuyez toutes les pièces avec un chiffon doux et humide (pas mouillé) trempé dans de l'eau légèrement savonneuse.

ATTENTION ! Veillez à ce que de l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.

4. Utilisez un chiffon sec pour sécher complètement l'appareil avant de le remettre en marche.

ENTRÉE D'AIR ET FILTRE INTERNE

1. Dévisser les deux vis du couvercle à l'aide d'un tournevis.
2. Retirer le couvercle de l'entrée d'air et l'essuyer, ou le nettoyer à l'aide d'un aspirateur.
3. Utiliser un plumeau pour dépoussiérer délicatement le filtre intérieur.
4. Remettez en place le filtre intérieur et le couvercle de l'entrée d'air et serrez les vis pour les fixer en position.

RÉSERVOIR D'EAU

AVERTISSEMENT ! Débranchez l'appareil avant de retirer le réservoir d'eau.

- Lorsque l'appareil ou la fonction de refroidissement ne seront pas utilisés pendant un certain temps, videz l'eau du réservoir d'eau.
- Utilisez de l'eau et du savon doux pour nettoyer le réservoir d'eau.
- Laissez-le sécher à l'air libre ou essuyez-le à l'aide d'un chiffon doux. Assurez-vous que le réservoir d'eau est complètement sec avant de le remettre en place. Cela permet d'éviter toute moisissure à l'intérieur du réservoir d'eau.
- Videz l'eau et séchez les blocs de glace avant de les ranger.

Assurez-vous que le couvercle de l'entrée d'air et le réservoir d'eau sont remis en place avant de remettre l'appareil en marche.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension nominale : AC220-240 V ~ 50 Hz

Puissance nominale : 65W

Taille du produit : 240 X 250 X 540mm

Capacité du réservoir : 3 litres

Remarque : en raison d'améliorations constantes, la conception et les spécifications du produit peuvent différer légèrement de l'unité illustrée sur l'emballage.

Puissance en mode arrêt	P_o	[N/A]	W
Puissance en mode veille	P_{SB}	0,10	W
Gestion de consommation énergétique	[N/A]		
Temps pour entrer automatiquement en mode arrêt	T_o	[N/A]	Min
Temps pour entrer automatiquement en mode veille	T_{SB}	[N/A]	Min

STOCKAGE ET ÉLIMINATION

Si vous ne prévoyez pas d'utiliser le produit pendant de longues périodes, il est recommandé de le nettoyer et de le stocker (de préférence dans son emballage d'origine) dans un endroit frais et sec.

Ne jetez pas vos piles avec les ordures ménagères. Déposez-les dans un site d'élimination/de collecte approprié.

Ne jetez pas les produits électriques avec les ordures ménagères. Renseignez-vous auprès de votre mairie sur les modalités d'élimination ou de recyclage. Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être.





Evaporativo
Evaporativo
FL-2038R .

INSTRUCCIONES
PARA USO
SÓLO PARA USO DOMÉSTICO.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.
NO UTILICE EL APARATO SI ALGUNA PIEZA ESTÁ DAÑADA O FALTA.

Lea y siga todas las instrucciones aunque considere que está familiarizado con el producto, y busque un lugar para guardar este manual a mano para futuras consultas. Importante: Este aparato está destinado exclusivamente a un uso doméstico. Cualquier otro uso no está recomendado por el fabricante y puede causar incendios, descargas eléctricas u otros daños al usuario o a la propiedad. Al utilizar aparatos eléctricos, deben seguirse siempre las precauciones básicas de seguridad.

Información de seguridad

Importante - Lea detenidamente estas instrucciones antes de montar o utilizar el aparato.

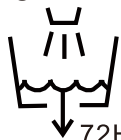
ADVERTENCIA

Información de seguridad importante

Al utilizar aparatos eléctricos, deben seguirse las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales.

- Utilice esta nevera sólo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales. Esto también anulará su garantía.
- Utilice siempre el producto con una fuente de alimentación del mismo voltaje, frecuencia y potencia que los indicados en la etiqueta de características. Este producto está diseñado SÓLO para uso doméstico en interiores. No lo utilice en exteriores ni con fines comerciales o industriales.
- Para evitar descargas eléctricas: no sumerja la unidad, el enchufe ni el cable en agua ni los rocíe con líquidos; no coloque la unidad en alféizares ni en otros lugares donde pueda estar expuesta a goteos o salpicaduras de agua; no coloque jarrones ni objetos similares llenos de líquido cerca de la unidad.
- No utilice este producto en las inmediaciones de agua, como bañeras, lavabos, piscinas, etc., donde exista la posibilidad de inmersión o salpicaduras.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este producto con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
- Apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente cuando no lo utilice, cuando lo traslade de un lugar a otro y antes de desmontarlo o limpiarlo. Monte completamente la unidad antes de volver a encenderla.
- Para desconectar el aparato, gírelo primero a OFF, agarre el enchufe y tire de él para desenchufarlo de la toma de corriente. Nunca tire del enchufe por el cable.
- No utilice la nevera en presencia de humos explosivos y/o inflamables.
- No coloque el producto ni ninguna de sus piezas cerca de una llama, cocina u otro aparato de calefacción.
- No haga funcionar el producto con un cable o enchufe dañado, o si el producto funciona mal, o se ha caído o dañado de alguna manera.
- Evite el contacto con piezas móviles. No introduzca ninguna parte del cuerpo (por ejemplo, el dedo) ni objetos a través de la rejilla cuando la unidad esté en funcionamiento.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede resultar peligroso.
- Coloque la unidad sobre una superficie seca y nivelada para evitar que vuelque.
- No utilice el aparato si la carcasa está dañada.
- No cubra la rejilla ni utilice el aparato cerca de cortinas, etc. Asegure una ventilación adecuada alrededor de la unidad.
- Un ajuste flojo entre la toma de CA (receptáculo) y el enchufe puede provocar un sobrecalentamiento y una deformación del enchufe. Póngase en contacto con un técnico cualificado para sustituir la toma suelta o desgastada.
- Si el producto no funciona correctamente, póngase en contacto con un técnico cualificado para su examen y reparación.
- Nunca intente desmontar la unidad usted mismo.
- Nunca instale o almacene la unidad donde pueda estar sujeta a:
 - a. Fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros productos que produzcan calor.
 - b. La luz directa del sol
 - c. Vibraciones mecánicas o golpes
 - d. Polvo excesivo
 - e. Falta de ventilación, como en un armario o estantería
 - f. Superficies irregulares
- No deje el producto en marcha sin vigilancia.
- Las ruedas giratorias deben estar colocadas antes del uso.
- No retire el depósito de agua mientras la unidad esté enchufada.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.



- **Limpie el depósito de agua cada tres días.**
- Tenga en cuenta que los niveles elevados de humedad pueden favorecer el crecimiento de organismos biológicos en el entorno.
- No permita que la zona alrededor del humidificador se humedezca o se moje. Si se produce humedad, reduzca la potencia del humidificador. Si no es posible reducir la potencia del humidificador, utilícelo de forma intermitente. No permita que los materiales absorbentes, como alfombras, cortinas, visillos o manteles, se humedezcan.
- Desenchufe el aparato durante el llenado y la limpieza.
- Nunca deje agua en el depósito cuando el aparato no esté en uso.
- Vacíe y limpie el humidificador antes de guardarlo. Limpie el humidificador antes de volver a utilizarlo.
- **ADVERTENCIA:** Los microorganismos que pueden estar presentes en el agua o en el entorno donde se utiliza o almacena el aparato pueden crecer en el depósito de agua y ser expulsados al aire, lo que supone un riesgo muy grave para la salud si no se renueva el agua y no se limpia adecuadamente el depósito cada 3 días.
- Vacíe el depósito y rellénelo cada tres días. Antes de rellenerlo, límpielo con agua fresca del grifo o con productos de limpieza si así lo requiere el fabricante. Elimine cualquier resto de cal, depósitos o película que se haya formado en los laterales del depósito o en las superficies interiores, y seque todas las superficies.



ADVERTENCIAS

- **PELIGRO DE INGESTIÓN:** Este producto contiene una pila de botón o una batería de moneda.
- La **MUERTE** o lesiones graves pueden ocurrir si se ingiere.
- Una pila de botón o batería de moneda ingerida puede causar **quemaduras químicas internas** en tan solo **2 horas**.
- **MANTENGA** las baterías nuevas y usadas **FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**.
- **Busque atención médica inmediata** si se sospecha que una batería ha sido ingerida o insertada en alguna parte del cuerpo.



Batería

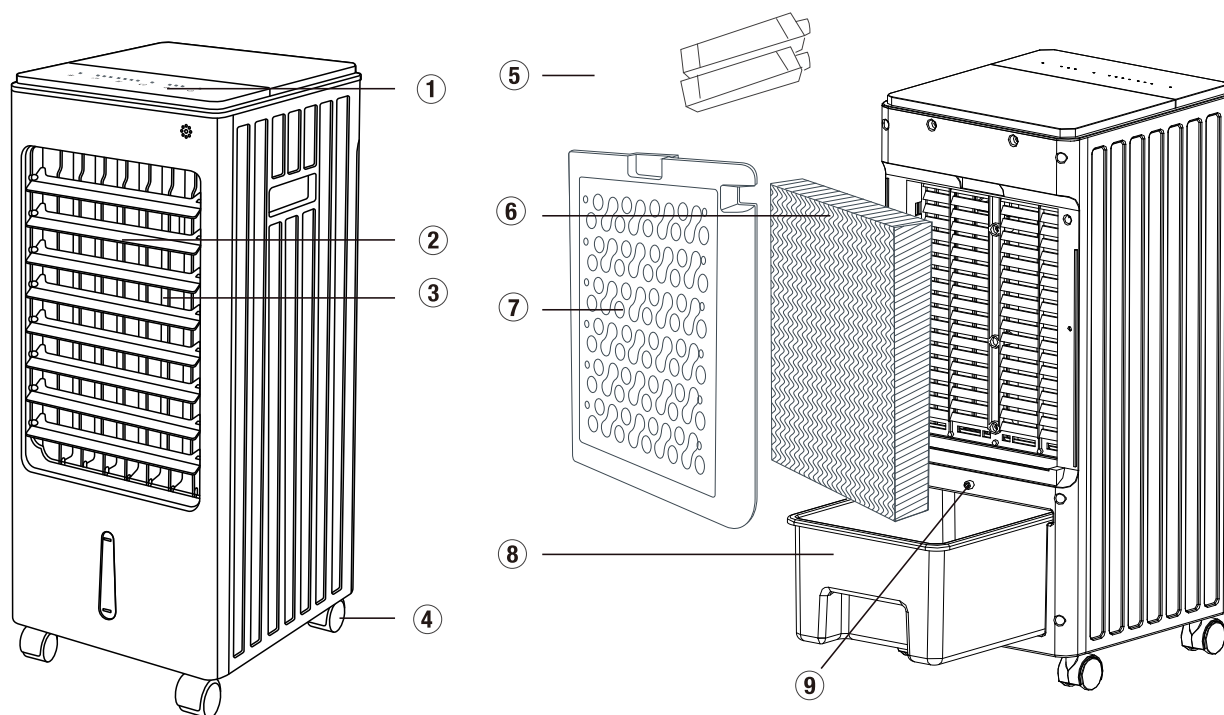
- 1) Tipo de batería: CR2025*1
- 2) Voltaje nominal: 3V

Instrucciones y manuales

- a) Retire y recicle inmediatamente o deseche las baterías usadas de acuerdo con las regulaciones locales y manténgalas fuera del alcance de los niños. **NO** deseche las baterías en la basura doméstica ni las incinere.

- b) Incluso las baterías usadas pueden causar lesiones graves o la muerte.
- c) Llame a un centro local de control de envenenamientos para obtener información sobre el tratamiento.
- d) Las baterías no recargables no deben recargarse.
- e) No fuerce la descarga, recargue, desmonte, caliente por encima (de la temperatura especificada por el fabricante) ni incinere. Hacerlo puede provocar lesiones debido a la ventilación, fugas o explosión, lo que resulta en quemaduras químicas.
- f) Asegúrese de que las baterías estén instaladas correctamente según la polaridad (+ y -).
- g) No mezcle baterías viejas y nuevas, diferentes marcas o tipos de baterías, como alcalinas, carbono-cinc o recargables.
- h) Retire y recicle inmediatamente o deseche las baterías de los equipos que no se utilicen durante un período prolongado de acuerdo con las regulaciones locales.
- i) Asegúrese siempre de que el compartimento de las baterías esté completamente asegurado. Si el compartimento de las baterías no cierra de forma segura, deje de usar el producto, retire las baterías y manténgalas fuera del alcance de los niños.

VISIÓN GENERAL



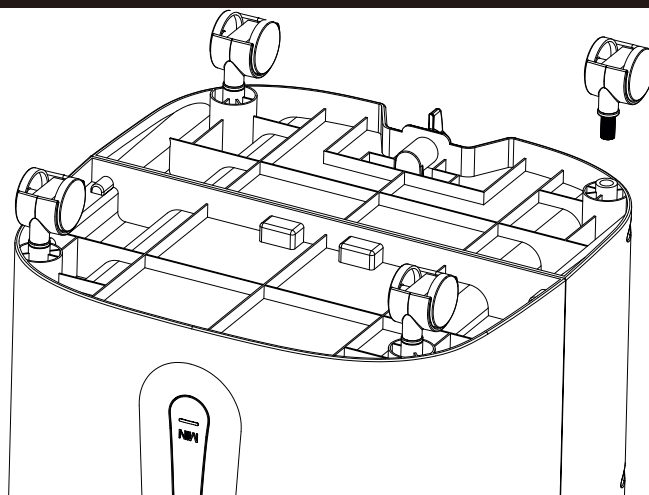
- | | | |
|---------------------------|---------------------|--------------------------------|
| 1. Panel de control | 4. Ruedas | 7. Tapa de entrada de aire |
| 2. Persianas oscilantes | 5. Bloques de hielo | 8. Depósito de agua |
| 3. Persianas horizontales | 6. Filtro | 9. Cierre del depósito de agua |

Nota: Los bloques de hielo se suministran vacíos; añada agua y congélelos durante unas horas antes de utilizarlos.

MONTAJE

Nota: Las 4 ruedas giratorias deben instalarse antes de utilizar esta nevera.

1. Extienda un paño suave o una alfombrilla sobre un suelo nivelado. Coloque con cuidado la unidad boca abajo sobre el paño suave o la alfombrilla.
2. Inserte completamente cada rueda en los 4 orificios de la parte inferior de la unidad.



UTILIZAR LOS BLOQUES DE HIELO (OPCIONAL)

Hay dos bloques de hielo incluidos que se pueden utilizar para un efecto de enfriamiento adicional, si se desea.

IMPORTANTE

Utilice sólo agua limpia para llenar los bloques de hielo. No llene agua por encima de la marca máxima.

- Los bloques de hielo no son aptos para alimentos, no los utilice para almacenar alimentos o bebidas.

Manténgalos fuera del alcance de los niños.

- Vacíe el agua y seque los bloques de hielo antes de guardarlos.

1. Compruebe la cubitera antes de usarla; tienes que llenar la cubitera con agua hasta la marca de nivel máximo (MAX) y apretar bien el tapón de la botella.
2. Mete el depósito de hielo lleno de agua en el congelador. Cuando el agua del depósito se haya congelado, pon el depósito de hielo en el depósito de agua. Activa la función de aire frío y disfruta de un aire fresco con un mejor efecto refrescante.

Nota: Asegúrese de que el nivel de agua del depósito no supera el nivel "MAX" indicado.

Sugerencia: Si añades unos cubitos de hielo junto con el depósito de hielo al depósito de agua, conseguirás un mejor resultado.

OPERACIÓN

ADVERTENCIA

Asegúrese de que las ruedas están fijadas antes de encender el aparato.

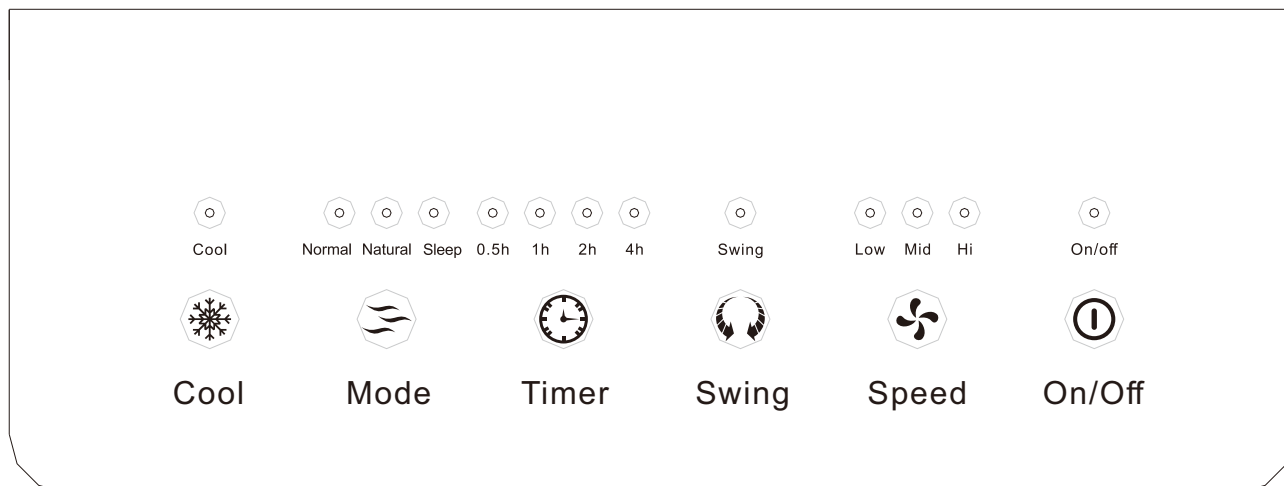
- Una vez llena de agua, tenga mucho cuidado de no inclinar la unidad.

Empuje suavemente el aparato si desea cambiarlo de posición.

- No retire el depósito de agua mientras la unidad esté enchufada.

1. Mantenga la unidad sobre un suelo plano y estable sin obstáculos cerca.
2. Conecte el enchufe de alimentación a una toma de corriente adecuada con las mismas especificaciones que se mencionan en la etiqueta de características de la unidad (consulte las especificaciones técnicas para obtener más detalles). Cuando se conecta la alimentación en la toma de corriente, la unidad recibe alimentación y se encuentra en modo de espera. La luz indicadora de alimentación se enciende on.
3. Ahora puede utilizar los botones del panel de control o el mando a distancia para manejar la nevera.

PANEL DE CONTROL



ON/OFF-STANDBY

- Pulse el botón ON/STANDBY para encender el aparato. La unidad comienza a trabajar a velocidad media y cambia a velocidad baja después de 3 segundos.
- Cuando la unidad esté trabajando, pulse de nuevo el botón ON/STANDBY para volver al modo de espera.

SPEED

- Pulse el botón de velocidad para ajustar la velocidad. Hay tres posiciones - Baja, Media o Alta.

El indicador correspondiente se enciende.

SWING

- Pulse este botón para iniciar o detener la oscilación de la rejilla de izquierda a derecha. El indicador correspondiente se enciende.

TIMER

- Pulse este botón para ajustar la hora de apagado de la unidad.
- El tiempo de apagado puede ajustarse en incrementos de media hora, de 0,5 a 7,5 horas. Hay 4 indicadores -0.5H, 1H, 2H y 4H. Por ejemplo, si el temporizador está ajustado para 3 horas, los indicadores 1H y 2H se encienden.

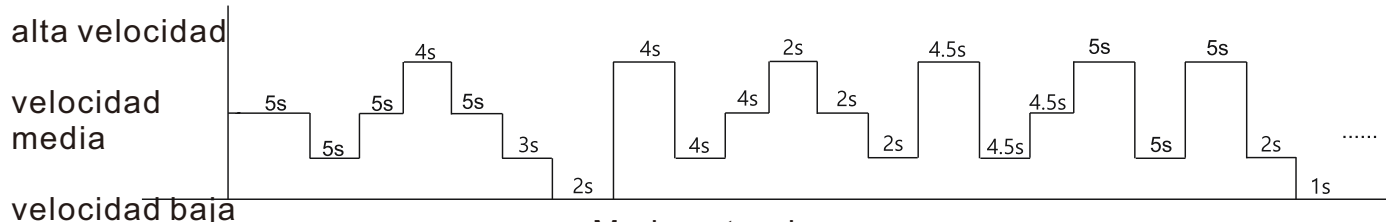
MODE

Hay tres modos seleccionables, el indicador correspondiente se enciende.

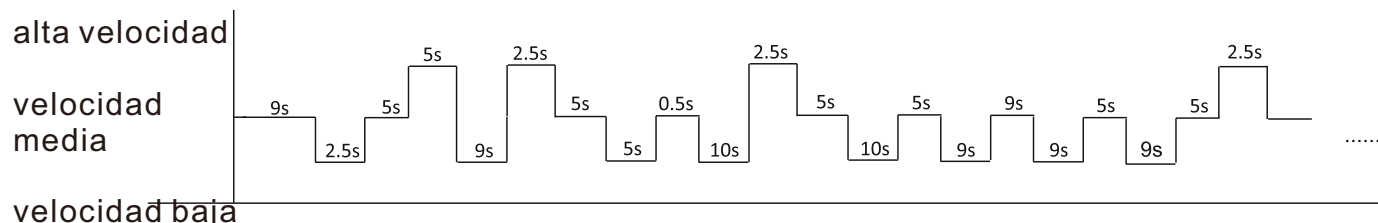
Modo Normal: El ventilador funciona a la velocidad constante ajustada con el botón SPEED.

Modo Natural: La unidad simula una brisa natural.

Modo Reposo: La unidad simula una suave brisa adecuada para el uso nocturno.



Modo natural



Modo de reposo

COOL

- Pulse este botón para obtener una brisa fresca cuando se añada agua al depósito de agua. El indicador correspondiente se enciende.
- Pulse de nuevo para desactivar la brisa fresca.

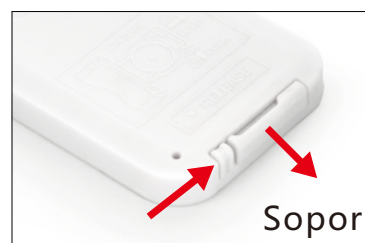
MANDO A DISTANCIA

El mando a distancia utiliza 1 pila de botón CR2025 (incluida), retire la lengüeta de plástico antes de utilizarlo por primera vez.

Los botones del mando a distancia tienen las mismas funciones que los del panel de control.

Apertura del compartimento de las pilas

1. Coloque el mando a distancia boca abajo sobre una mesa y sujételo con la mano izquierda.
2. Introduzca la uña del pulgar de la mano derecha en la pestaña de liberación y la uña del dedo índice en la ranura de extracción.
3. Con la uña del pulgar, apriete la lengüeta de desbloqueo hacia dentro y, al mismo tiempo, deslice el portapilas hacia fuera con la uña del índice. .



PULSE la lengüeta de liberación

Soporte PULL out

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN

- Siempre apague y desenchufe la unidad antes de quitar los filtros o realizar cualquier limpieza.
- No utilice detergentes fuertes, limpiadores químicos o disolventes ya que pueden dañar el acabado superficial de los componentes de plástico.

CUERPO PRINCIPAL

1. Utilice un plumero suave o un trapo para quitar el polvo de todas las superficies.
2. Limpie regularmente la entrada y la salida de aire con un aspirador.
3. Limpie todas las piezas con un paño suave humedecido en agua jabonosa.

PRECAUCIÓN! Asegúrese de que no entre agua en el interior de la unidad.

4. Utilice un paño seco para secar bien la unidad antes de encenderla.

ENTRADA DE AIRE Y FILTRO INTERIOR

1. Utilice un destornillador para desatornillar los dos tornillos de la tapa.
2. Retire la tapa de la entrada de aire y límpiela con un paño o con un aspirador.
3. Utilice un plumero para quitar suavemente el polvo del filtro interior.
4. Vuelva a colocar el filtro interior y la tapa de la entrada de aire y apriete los tornillos para fijarlos en su posición.

DEPÓSITO DE AGUA

ADVERTENCIA! Desenchufe el aparato de la red eléctrica antes de extraer el depósito de agua.

Cuando no vaya a utilizar el aparato o la función de refrigeración durante un tiempo, vacíe el agua del depósito.

Utilice jabón suave y agua para limpiar el depósito de agua.

Deje que se seque al aire o séquelo con un paño suave. Asegúrese de que el depósito de agua esté completamente seco antes de volver a colocarlo. De este modo evitará la formación de moho en el interior del depósito.

Vacíe el agua y seque los bloques de hielo antes de guardarlos.

Asegúrese de que la tapa de la entrada de aire y el depósito de agua están colocados en su sitio antes de volver a encender el aparato.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Voltaje nominal: AC220-240 V ~ 50 Hz

Potencia nominal: 65 W

Tamaño del producto: 240 X 250 X 540mm

Capacidad del depósito: 3 litros

Nota: Como resultado de las continuas mejoras, el diseño y las especificaciones del producto en su interior pueden diferir ligeramente de la unidad ilustrada en el embalaje.

Consumo en modo apagado	P_o	[N/A]	W
Consumo en modo de espera	P_{SB}	0,10	W
Función de gestión de energía	[N/A]		
Tiempo para entrar automáticamente en modo apagado	T_o	[N/A]	Min
Tiempo para entrar automáticamente en modo de espera	T_{SB}	[N/A]	Min

ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

Si no tiene previsto utilizar el producto durante periodos prolongados, se recomienda limpiarlo y guardarlo (preferiblemente en su embalaje original) en un lugar fresco y seco.

No tire las pilas a la basura doméstica. Llévelas a un punto de recogida/eliminación adecuado.

No tire los productos eléctricos con la basura doméstica. Infórmese en su ayuntamiento sobre la eliminación o el reciclaje. Si los aparatos eléctricos se tiran a vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse a las aguas subterráneas e introducirse en la cadena alimentaria, perjudicando su salud y bienestar.





Evaporativo
Arrefecedor de ar
FL-2038R .

INSTRUÇÕES
PARA USO INTERNO
USO DOMÉSTICO INTERNO.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LER E SEGUIR TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.
NÃO UTILIZAR SE ALGUMA PEÇA ESTIVER DANIFICADA OU EM FALTA.

Leia e siga todas as instruções, mesmo que se sinta familiarizado com o produto, e procure um local para guardar este manual à mão para referência futura.

Importante: Este aparelho destina-se a ser utilizado apenas num ambiente doméstico. Qualquer outra utilização não é recomendada pelo fabricante e pode provocar incêndios, choques eléctricos ou outros danos ao utilizador ou aos bens.

Ao utilizar aparelhos eléctricos, devem ser sempre seguidas as precauções básicas de segurança.

Informações de segurança

Importante - Leia estas instruções na íntegra antes da montagem ou utilização

ADVERTÊNCIA

Informações de segurança importantes

Ao utilizar aparelhos eléctricos, devem ser seguidas as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos pessoais.

- Utilize este refrigerador apenas como descrito neste manual. Qualquer outra utilização não recomendada pode provocar incêndios, choques eléctricos ou ferimentos em pessoas. Isto também anulará a sua garantia.
- Utilize sempre o produto a partir de uma fonte de alimentação com a mesma tensão, frequência e classificação indicadas na etiqueta de classificação.
- Este produto destina-se APENAS a utilização doméstica no interior. Não utilizar ao ar livre ou para fins comerciais ou industriais.
- Para se proteger contra choques eléctricos: não mergulhe a unidade, a ficha ou o cabo em água ou pulverize com líquidos; não coloque a unidade nos parapeitos das janelas ou noutros locais onde possa estar exposta a pingos ou salpicos de água; não coloque vasos ou objectos semelhantes cheios de líquidos perto da unidade.
- Não utilize este produto nas imediações de água, como banheiras, lavatórios, piscinas, etc., onde possa ocorrer a probabilidade de imersão ou salpicos.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não utilize este produto com qualquer dispositivo de controlo de velocidade de estado sólido.
- Desligue a unidade OFF e desligue-a da tomada quando não estiver a ser utilizada, quando mover a unidade de um local para outro e antes de desmontar ou limpar. Montar completamente a unidade antes de a ligar novamente.
- Para desligar a unidade, primeiro rode-a para OFF, agarre na ficha e puxe-a da tomada de parede. Nunca puxe a ficha pelo cabo.
- Não opere o refrigerador na presença de fumos explosivos e/ou inflamáveis.
- Não coloque o produto ou quaisquer peças perto de uma chama aberta, de um fogão ou de outro aparelho de aquecimento.
- Não utilize o produto com um cabo ou ficha danificados, ou se o produto funcionar mal, cair ou for danificado de qualquer forma.
- Evite o contacto com peças móveis. Não introduza quaisquer partes do corpo (por exemplo, dedos) ou objectos através da grelha quando a unidade estiver a funcionar.
- A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante pode ser perigosa.
- Coloque a unidade numa superfície seca e nivelada para evitar que tombe.
- Não opere se a caixa do produto estiver danificada.
- Não cubra o grelhador, nem o utilize perto de cortinas, etc. Assegure uma ventilação adequada à volta da unidade.
- Um ajuste frouxo entre a tomada CA (recetáculo) e a ficha pode causar sobreaquecimento e distorção da ficha. Contacte um técnico qualificado para substituir a tomada solta ou gasta.
- Se o produto não estiver a funcionar corretamente, contacte um técnico qualificado para análise e reparação.
- Nunca tente desmontar a unidade sozinho.
- Nunca instale ou guarde a unidade num local onde possa estar sujeita a:
 - a. Fontes de calor, tais como radiadores, registos de calor, fogões ou outros produtos que produzam calor
 - b. Luz solar direta
 - c. Vibrações ou choques mecânicos
 - d. Poeira excessiva
 - e. Falta de ventilação, como um armário ou uma estante de livros
 - f. Superfícies irregulares
- Não deixe o produto a funcionar sem vigilância.
- As rodas devem ser fixadas antes da utilização.
- Não retire o depósito de água enquanto a unidade estiver ligada à corrente.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos.

- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.



- **Limpe o reservatório de água a cada três dias.**
- Esteja ciente de que níveis elevados de humidade podem incentivar o crescimento de organismos biológicos no ambiente.
- Não permita que a área ao redor do humidificador fique húmida ou molhada. Se ocorrer humidade, diminua a saída do humidificador. Se o volume de saída do humidificador não puder ser diminuído, use o humidificador intermitentemente. Não permita que materiais absorventes, como carpetes, cortinas, cortinados ou toalhas de mesa, fiquem húmidos.
- Desligue o aparelho da tomada durante o enchimento e a limpeza.
- Nunca deixe água no reservatório quando o aparelho não estiver a ser utilizado.
- Esvazie e limpe o humidificador antes de o guardar. Limpe o humidificador antes da próxima utilização.
- **ADVERTÊNCIA:** Os microrganismos que podem estar presentes na água ou no ambiente onde o aparelho é utilizado ou armazenado podem crescer no reservatório de água e ser soprados para o ar, causando riscos muito graves para a saúde quando a água não é renovada e o depósito não é limpo adequadamente a cada 3 dias.
- Esvazie o depósito e encha-o novamente a cada três dias. Antes de encher novamente, limpe-o com água da torneira ou com produtos de limpeza, se exigido pelo fabricante. Remova qualquer calcário, depósitos ou película que se tenha formado nas laterais do depósito ou nas superfícies interiores e seque todas as superfícies.

ADVERTÊNCIA

- **PERIGO DE INGESTÃO:** Este produto contém uma pilha de botão ou uma bateria de moeda.
- A **MORTE** ou lesões graves podem ocorrer se ingeridas.
- Uma pilha de botão ou bateria de moeda ingerida pode causar **queimaduras químicas internas** em apenas **2 horas**.
- **MANTENHA** as baterias novas e usadas **FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS**.
- **Procure imediatamente atenção médica** se uma bateria for suspeita de ter sido engolida ou inserida em qualquer parte do corpo.



Bateria

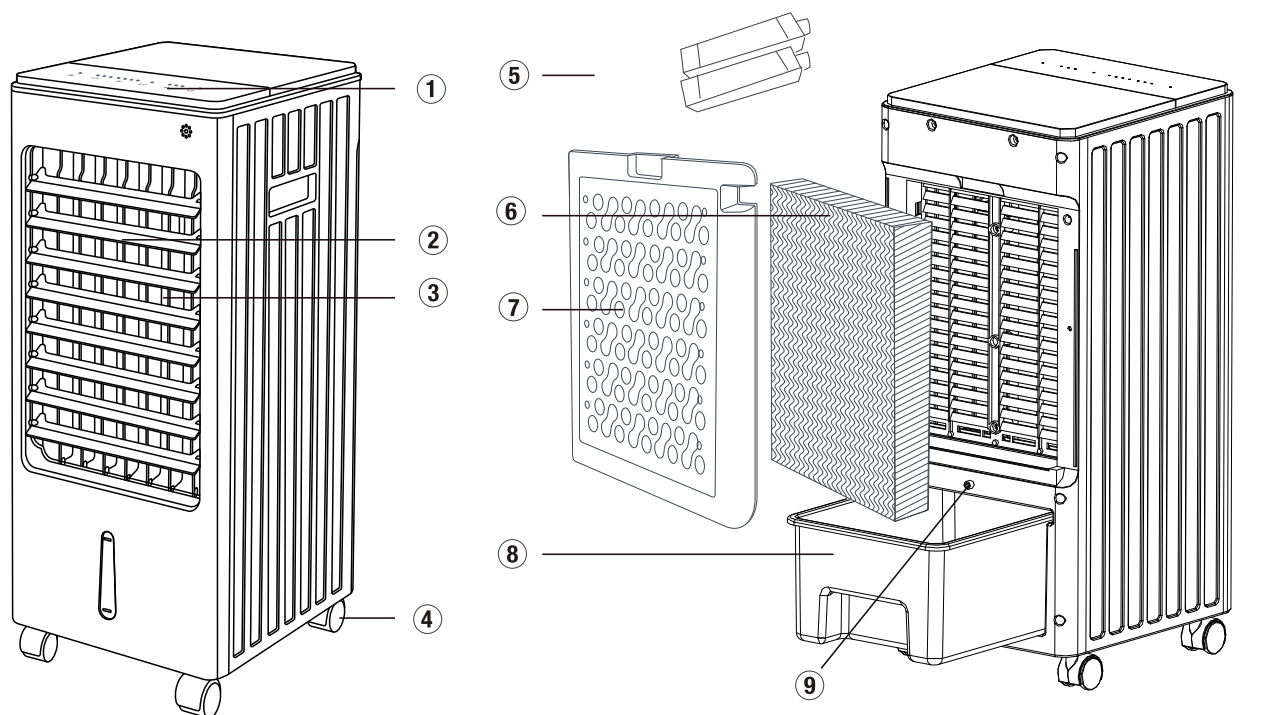
- 1) Tipo de Bateria: CR2025
- 2) Voltagem Nominal: 3V

Instruções e manuais

- a) Remova e recicle imediatamente ou descarte as baterias usadas de acordo com as regulamentações locais e mantenha-as fora do alcance das crianças. **NÃO** descarte as baterias no lixo doméstico ou as incinere.
- b) Mesmo baterias usadas podem causar lesões graves ou morte.

- c) Ligue para um centro de controle de intoxicações local para obter informações sobre o tratamento.
- d) Baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- e) Não force a descarga, recarregue, desmonte, aqueça acima (da temperatura especificada pelo fabricante) ou incinere. Fazer isso pode resultar em lesões devido a ventilação, vazamento ou explosão, resultando em queimaduras químicas.
- f) Assegure-se de que as baterias estão instaladas corretamente de acordo com a polaridade (+ e -).
- g) Não misture baterias velhas e novas, marcas diferentes ou tipos de baterias, como alcalinas, carbono-zinco ou recarregáveis.
- h) Remova e recicle imediatamente ou descarte as baterias de equipamentos que não sejam usados por um período prolongado de acordo com as regulamentações locais.
- i) Sempre assegure completamente o compartimento das baterias. Se o compartimento das baterias não fechar de maneira segura, pare de usar o produto, remova as baterias e mantenha-as fora do alcance das crianças.

VISÃO GERAL



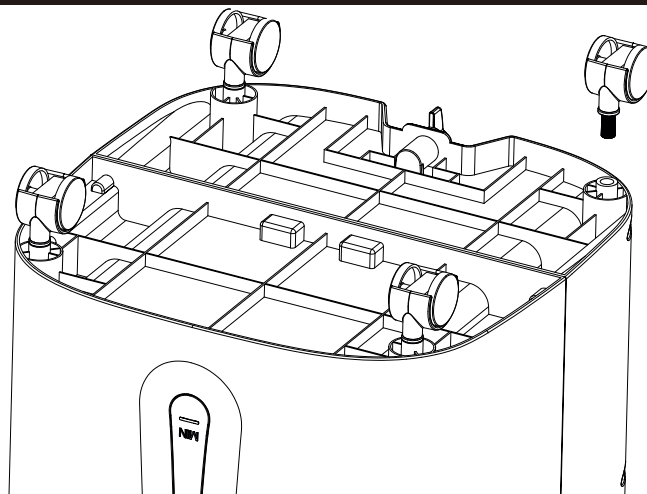
- | | | |
|------------------------|---------------------|---------------------------------|
| 1. Painel de controlo | 4. Rodas de rodízio | 7. tampa da entrada de ar |
| 2. Grelhas oscilantes | 5. Blocos de gelo | 8. Tanque de água |
| 3. Grelhas horizontais | 6. Filtro | 9. Bloqueio do depósito de água |

Nota: Os blocos de gelo são fornecidos vazios; adicionar água e congelar durante algumas horas antes de utilizar.

MONTAGEM

Nota: As 4x rodas devem ser instaladas antes de utilizar este refrigerador.

1. Estenda um pano macio ou um tapete num chão nivelado. Coloque cuidadosamente a unidade de cabeça para baixo sobre o pano ou tapete macio.
2. Insira totalmente cada roda nos 4 orifícios existentes na parte inferior da unidade.



UTILIZAÇÃO DOS BLOCOS DE GELO (FACULTATIVO)

Estão incluídos dois blocos de gelo que podem ser utilizados para um efeito de arrefecimento adicional, se desejado.

IMPORTANTE!

Utilize apenas água limpa para encher os blocos de gelo. Não encha com água acima da marcação máxima.

Os blocos de gelo não são seguros para alimentos, não os utilize para armazenar alimentos ou bebidas.

- Manter afastado das crianças.

Esvazie a água e seque os blocos de gelo antes de os guardar.

1. Por favor, verifica o compartimento de gelo antes de usares; tens de encher o compartimento de gelo com água até à marca máxima (MAX) e apertar bem a tampa da garrafa.
2. Coloca o recipiente com água no congelador. Quando a água no recipiente estiver congelada, coloca o recipiente no depósito de água. Liga a função de ar fresco e aproveita o ar fresco para um melhor efeito de refrigeração.

Nota: Certifique-se de que o nível de água no reservatório não ultrapassa o nível "MAX" indicado.

Sugestão: Se colocares alguns cubos de gelo juntamente com o recipiente no depósito de água, vais conseguir um resultado ainda melhor.

FUNCIONAMENTO

ADVERTÊNCIA!

Certifique-se de que as rodas estão fixas antes de ligar a unidade.

Quando a água estiver cheia, tenha cuidado extra para não inclinar a unidade.

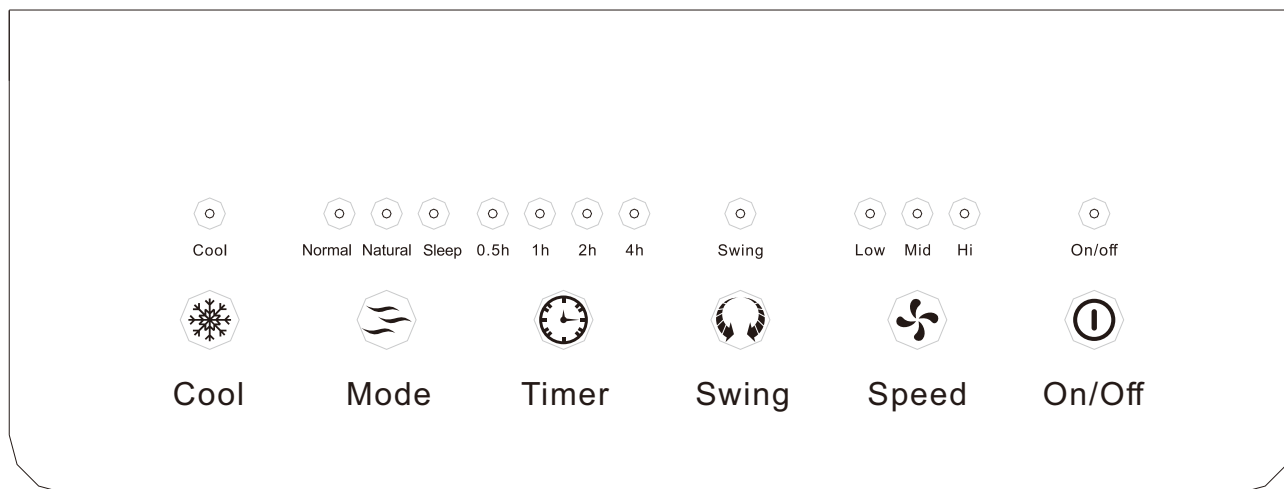
Empurre suavemente a unidade se pretender movê-la para uma nova posição.

Não retire o depósito de água enquanto a unidade estiver ligada à corrente.

1. Mantenha a unidade num chão plano e estável, sem quaisquer obstáculos perto dela.
2. Ligue a ficha de alimentação a uma tomada eléctrica adequada com as mesmas especificações mencionadas na etiqueta de classificação da unidade (consulte as especificações técnicas para obter mais detalhes). Quando a alimentação é ligada na tomada, a unidade recebe energia e fica em modo de espera. A luz indicadora de alimentação acende-se.

3. Pode agora utilizar os botões do painel de controlo ou o controlo remoto para operar o refrigerador.

PAINEL DE CONTROLO



ON/OFF-STANDBY

- Prima o botão ON/STANDBY para ligar a unidade. A unidade começa a funcionar em velocidade média e muda para velocidade baixa após 3 segundos.
- Quando a unidade estiver a funcionar, prima novamente o botão ON/STANDBY para voltar ao modo de espera.

SPEED

- Prima o botão de velocidade para ajustar a velocidade. Existem três posições - Baixa, Média ou Alta.

O indicador correspondente acende-se.

SWING

- Prima este botão para iniciar ou parar a oscilação da persiana da esquerda para a direita. O indicador correspondente acende-se.

TIMER

- Prima este botão para definir a hora de desligar a unidade.
- O tempo de desativação pode ser definido em incrementos de meia hora, de 0,5 a 7,5 horas. Existem 4 indicadores -0.5H, 1H, 2H e 4H. Por exemplo, se o temporizador estiver definido para 3 horas, os indicadores 1H e 2H acendem-se.

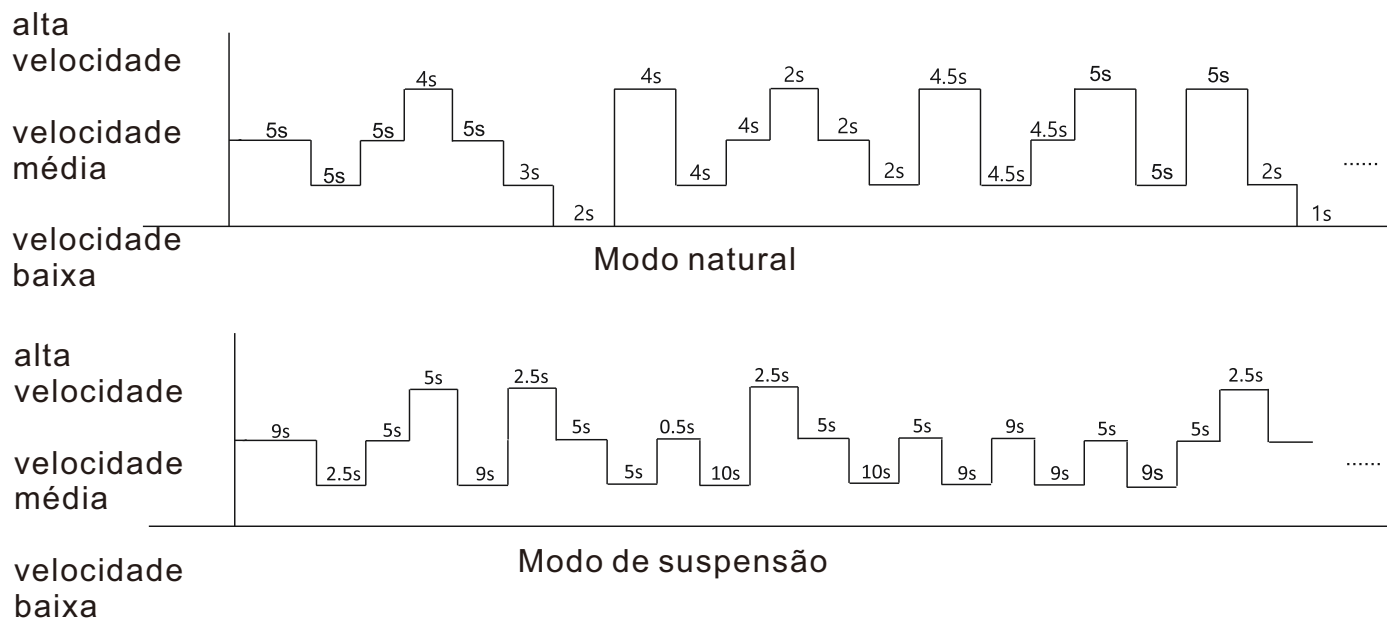
MODOS

Existem três modos seleccionáveis, o indicador correspondente acende-se.

Modo normal: A ventoinha funciona a uma velocidade constante definida com o botão SPEED (velocidade).

Modo Natural: A unidade simula uma brisa natural.

Modo de repouso: A unidade simula uma brisa suave adequada para utilização nocturna.



COOL

- Prima este botão para obter uma brisa fresca quando a água é adicionada ao depósito de água. O indicador correspondente acende-se.
- Prima novamente para desligar a brisa fresca.

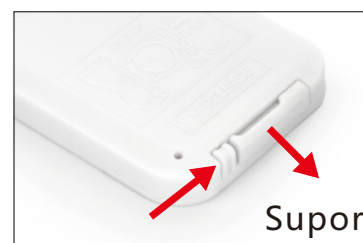
CONTROLO REMOTO

O controlo remoto utiliza 1 pilha de botão CR2025 (incluída). Retire a patilha de plástico antes da primeira utilização.

Os botões do controlo remoto têm as mesmas funções que os do painel de controlo.

Abrir o compartimento das pilhas

1. Coloque o telecomando virado para baixo sobre uma mesa e segure-o com a mão esquerda.
2. Introduza a unha do polegar da mão direita na patilha de libertação e a unha do dedo indicador na ranhura de puxar.
3. Com a unha do polegar, aperte a patilha de desbloqueio para dentro e, ao mesmo tempo, faça deslizar o suporte da pilha para fora com a unha do indicador.



PUXAR a patilha de libertação

Suporte PULL out

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

CUIDADO!

Desligue sempre a unidade e retire a ficha da tomada antes de remover os filtros ou efetuar qualquer limpeza.

Não utilize detergentes agressivos, produtos de limpeza químicos ou solventes, pois podem danificar o acabamento da superfície dos componentes de plástico.

CORPO PRINCIPAL

1. Utilize um espanador macio ou um pano para limpar o pó de todas as superfícies.
2. Limpar regularmente a entrada e a saída de ar com um aspirador.
3. Limpe todas as peças com um pano macio e húmido (não molhado) embebido em água com sabão suave.

CUIDADO! Certifique-se de que não entra água no interior da unidade.

4. Utilize um pano seco para secar bem a unidade antes de a ligar.

ENTRADA DE AR E FILTRO INTERIOR

1. Utilize uma chave de fendas para desapertar os dois parafusos da tampa.
2. Retire a tampa da entrada de ar e limpe-a com um pano ou utilize um aspirador.
3. Utilize um espanador para limpar suavemente o pó do filtro interior.
4. Volte a colocar o filtro interior e a tampa da entrada de ar e aperte os parafusos para os fixar na posição correcta.

TANQUE DE ÁGUA

ADVERTÊNCIA! Desligue a unidade da rede eléctrica antes de remover o depósito de água .

Quando a unidade ou a função de arrefecimento não for utilizada durante algum tempo, esvazie a água do depósito de água.

Utilize água e sabão neutro para limpar o depósito de água.

Deixe-o secar ao ar ou seque-o com um pano macio. Certifique-se de que o depósito de água está completamente seco antes de o substituir. Isto ajuda a evitar qualquer bolor ou mofo no interior do depósito de água.

Esvazie a água e seque os blocos de gelo antes de os guardar.

Certifique-se de que a tampa da entrada de ar e o depósito de água são recolocados na posição correcta antes de voltar a ligar o aparelho.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tensão nominal: AC220-240 V ~ 50 Hz

Potência nominal: 65W

Tamanho do produto: 240 X 250 X 540mm

Capacidade do tanque: 3 litros

Nota: Como resultado de melhorias contínuas, o design e as especificações do produto podem diferir ligeiramente da unidade ilustrada na embalagem.

Consumo em modo desligado	P_o	[N/A]	W
Consumo em modo de espera	P_{SB}	0,10	W
Função de gestão de energia	[N/A]		
Tempo para entrar automaticamente no modo desligado	T_o	[N/A]	Min
Tempo para entrar automaticamente no modo de espera	T_{SB}	[N/A]	Min

ARMAZENAGEM E ELIMINAÇÃO

Se não tenciona utilizar o produto durante longos períodos de tempo, recomenda-se que o limpe e guarde (de preferência na sua embalagem original) num local fresco e seco.

Não deite as pilhas no lixo doméstico. Leve-as para um local de eliminação/recolha adequado.

Não deite fora os produtos eléctricos juntamente com o lixo doméstico. Consulte o seu município para obter conselhos sobre eliminação ou reciclagem. Se os aparelhos eléctricos forem eliminados em aterros ou lixeiras, as substâncias perigosas podem infiltrar-se nas águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde e bem-estar.





Verdunstungsanlage
Luftkühler
FL-2038R .

ANLEITUNG
FÜR DEN INNENBEREICH
NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH.

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

LESEN UND BEFOLGEN SIE VOR DER INBETRIEBNAHME ALLE
ANWEISUNGEN.
NICHT VERWENDEN, WENN TEILE BESCHÄDIGT SIND ODER FEHLEN.

Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen, auch wenn Sie meinen, mit dem Produkt vertraut zu sein, und bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen griffbereit auf.

Wichtig: Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in einer häuslichen Umgebung bestimmt. Jede andere Verwendung wird vom Hersteller nicht empfohlen und kann zu Bränden, elektrischen Schlägen oder anderen Verletzungen des Benutzers oder von Eigentum führen.

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden.

Sicherheitshinweise

Wichtig - Bitte lesen Sie diese Anweisungen vor dem Zusammenbau oder der Verwendung vollständig durch

WARNUNG

Wichtige Sicherheitshinweise

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sind grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern.

- Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Eine andere als die empfohlene Verwendung kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen. Außerdem erlischt dadurch Ihre Garantie.
- Betreiben Sie das Gerät immer an einer Stromquelle mit der gleichen Spannung, Frequenz und Leistung wie auf dem Typenschild angegeben.
- Dieses Produkt ist NUR für den Gebrauch in Innenräumen und im Haushalt bestimmt. Verwenden Sie es nicht im Freien oder für gewerbliche oder industrielle Zwecke.
- Zum Schutz vor Stromschlag: Gerät, Stecker oder Kabel nicht in Wasser tauchen oder mit Flüssigkeiten bespritzen; Gerät nicht auf Fensterbänken oder an anderen Orten aufstellen, an denen es Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt sein könnte; keine Vasen oder ähnliche mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände in die Nähe des Geräts stellen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser, wie z. B. in Badewannen, Waschschüsseln, Schwimmbädern usw., wo die Gefahr des Eintauchens oder Spritzens bestehen könnte.
- Um die Gefahr eines Brandes oder eines elektrischen Schlages zu verringern, verwenden Sie dieses Gerät nicht zusammen mit einem Halbleiter-Drehzahlregelgerät.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie es nicht benutzen, wenn Sie das Gerät von einem Ort zum anderen transportieren und bevor Sie es zerlegen oder reinigen. Bauen Sie das Gerät vollständig zusammen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Um das Gerät vom Netz zu trennen, drehen Sie es zuerst auf 0FF, fassen Sie den Stecker an und ziehen Sie ihn aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker niemals am Kabel.
- Betreiben Sie das Kühlgerät nicht in der Nähe von explosiven und/oder entflammaren Dämpfen.
- Stellen Sie das Gerät oder Teile davon nicht in der Nähe einer offenen Flamme, eines Kochers oder eines anderen Heizgeräts auf.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker, oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion hat, fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen. Stecken Sie keine Körperteile (z. B. Finger) oder Gegenstände durch das Gitter, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Die Verwendung von nicht vom Hersteller empfohlenen Zubehörteilen kann gefährlich sein.
- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene Fläche, um ein Umkippen zu vermeiden.
- Nicht in Betrieb nehmen, wenn das Gehäuse des Geräts beschädigt ist.
- Den Grill nicht abdecken oder in der Nähe von Vorhängen usw. betreiben. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung um das Gerät herum.
- Ein lockerer Sitz zwischen Netzsteckdose und Stecker kann zu Überhitzung und Verformung des Steckers führen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker, um eine lockere oder verschlissene Steckdose zu ersetzen.
- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich zur Überprüfung und Reparatur an einen qualifizierten Techniker.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu zerlegen.
- Installieren oder lagern Sie das Gerät niemals an einem Ort, an dem es folgenden Einflüssen ausgesetzt sein könnte:
 - a. Wärmequellen wie Heizkörper, Heizregister, Öfen oder andere wärmeerzeugende Produkte

- b. Direktem Sonnenlicht
- c. Mechanische Vibrationen oder Stöße
- d. Übermäßiger Staub
- e. Mangelnde Belüftung, z. B. in einem Schrank oder Bücherregal
- f. Unebene Oberflächen

- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt laufen.
- Die Laufrollen müssen vor dem Gebrauch angebracht werden.
- Entfernen Sie den Wassertank nicht, wenn das Gerät eingesteckt ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.



- **Reinigen Sie den Wassertank alle drei Tage**
- Beachten Sie, dass eine hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen in der Umgebung fördern kann.
- Achten Sie darauf, dass der Bereich um den Luftbefeuchter nicht feucht oder nass wird. Wenn Feuchtigkeit auftritt, reduzieren Sie die Leistung des Luftbefeuchters. Wenn die Luftbefeuchterleistung nicht reduziert werden kann, verwenden Sie den Luftbefeuchter nur zeitweise. Achten Sie darauf, dass saugfähige Materialien wie Teppiche, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken nicht feucht werden.
- Ziehen Sie während des Befüllens und Reinigens den Netzstecker.
- Lassen Sie niemals Wasser im Behälter, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- Leeren und reinigen Sie den Luftbefeuchter vor der Lagerung. Reinigen Sie den Luftbefeuchter vor dem nächsten Gebrauch.
- **WARNUNG:** Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät verwendet oder gelagert wird, vorhanden sein können, können im Wasserbehälter wachsen und in die Luft geblasen werden, was zu sehr ernsten Gesundheitsrisiken führt, wenn das Wasser nicht alle 3 Tage erneuert und der Tank nicht ordnungsgemäß gereinigt wird.
- Leeren Sie den Tank und füllen Sie ihn jeden dritten Tag neu. Reinigen Sie ihn vor dem Auffüllen mit frischem Leitungswasser oder Reinigungsmitteln, falls dies vom Hersteller vorgeschrieben ist. Entfernen Sie Kalkablagerungen, Ablagerungen oder Beläge, die sich an den Seiten des Tanks oder an den Innenflächen gebildet haben, und wischen Sie alle Oberflächen trocken.



WARNUNG

- **GEFAHR BEI VERSCHLUCKEN:** Dieses Produkt enthält eine Knopfzell- oder Münzbatterie.
- **Tod** oder schwere Verletzungen können bei Verschlucken auftreten.
- Eine verschluckte Knopfzell- oder Münzbatterie kann in weniger als **2 Stunden interne chemische Verbrennungen** verursachen.
- **Halten** Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb **der Reichweite von Kindern**.
- **Suchen Sie sofort medizinische Hilfe auf**, wenn eine Batterie verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wird.



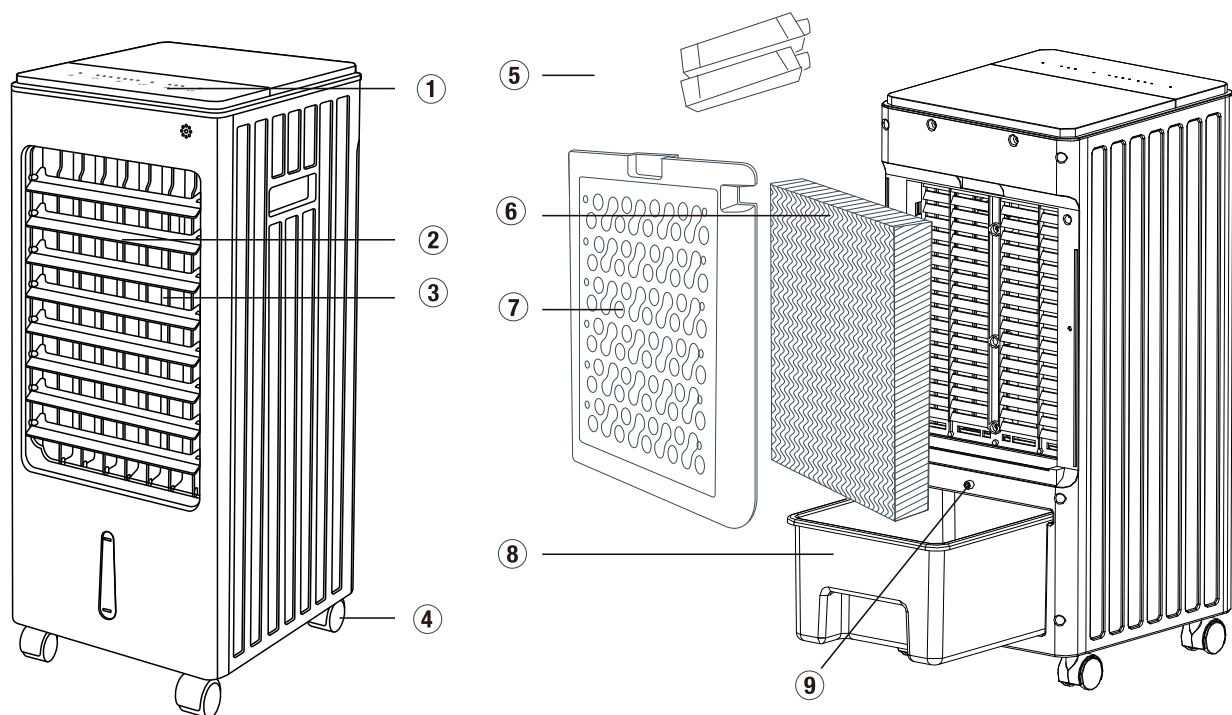
Batterie

- 1) Batterietyp: CR2025*1
- 2) Nennspannung: 3V

Anleitungen und Handbücher

- a) Entfernen Sie die verwendeten Batterien und recyceln oder entsorgen Sie sie sofort gemäß den örtlichen Vorschriften und halten Sie sie von Kindern fern. Werfen Sie Batterien NICHT in den Hausmüll und verbrennen Sie sie nicht.
- b) Selbst gebrauchte Batterien können schwere Verletzungen oder den Tod verursachen.
- c) Rufen Sie ein örtliches Giftinformationszentrum an, um Behandlungstipps zu erhalten.
- d) Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- e) Erzwingen Sie keine Entladung, Wiederaufladung, Demontage, Erhitzung über (vom Hersteller angegebene Temperaturgrenze) oder Verbrennung. Dies kann zu Verletzungen durch Ausgasung, Auslaufen oder Explosion führen und chemische Verbrennungen verursachen.
- f) Stellen Sie sicher, dass die Batterien korrekt gemäß der Polarität (+ und -) installiert sind.
- g) Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedene Marken oder Batterietypen wie Alkali-, Kohle-Zink- oder wiederaufladbare Batterien.
- h) Entfernen und recyceln oder entsorgen Sie Batterien von Geräten, die über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden, sofort gemäß den örtlichen Vorschriften.
- i) Stellen Sie immer sicher, dass das Batteriefach vollständig gesichert ist. Wenn das Batteriefach nicht richtig schließt, hören Sie auf, das Produkt zu verwenden, entfernen Sie die Batterien und halten Sie sie von Kindern fern.

ÜBERBLICK



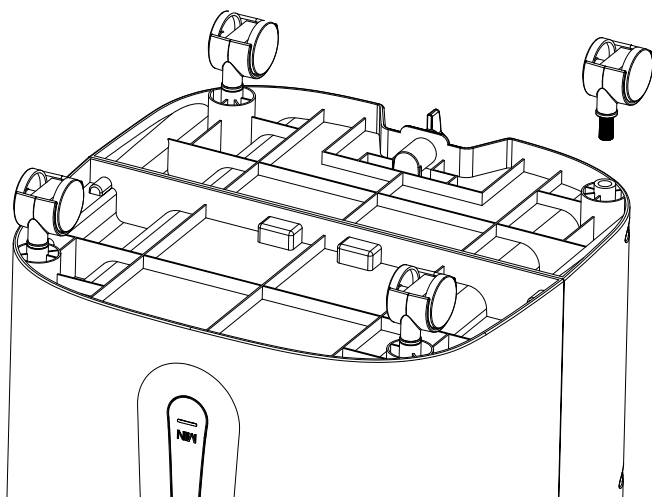
- | | | |
|----------------------------|---------------|------------------------------------|
| 1. Bedienfeld | 4. Laufrollen | 7. die Abdeckung des Lufteinlasses |
| 2. Oszillierende Jalousien | 5. Eisblöcke | 8. Wassertank |
| 3. Horizontale Jalousien | 6. Filter | 9. Wassertank-Schloss |

Hinweis: Die Eisblöcke werden leer geliefert; fügen Sie Wasser hinzu und frieren Sie sie vor der Verwendung einige Stunden lang ein.

MONTAGE

Hinweis: Die 4 Lenkrollen müssen vor der Verwendung dieser Kühlbox montiert werden.

1. Legen Sie ein weiches Tuch oder eine Matte auf einen ebenen Boden. Legen Sie das Gerät vorsichtig mit dem Kopf nach unten auf das weiche Tuch oder die Matte.
2. Stecken Sie jedes der vier Laufräder vollständig in die vier Löcher an der Unterseite des Geräts.



VERWENDUNG DER EISBLÖCKE (OPTIONAL)

Im Lieferumfang sind zwei Eisblöcke enthalten, die für einen zusätzlichen Kühleffekt verwendet werden können, falls gewünscht.

WICHTIG!

- Verwenden Sie zum Einfüllen der Eisblöcke nur sauberes Wasser. Füllen Sie kein Wasser über die Maximalmarkierung hinaus ein.
 - Die Eisblöcke sind nicht lebensmittelecht, verwenden Sie sie nicht zur Aufbewahrung von Lebensmitteln oder Getränken.
 - Von Kindern fernhalten.
 - Leeren Sie das Wasser und trocknen Sie die Eisblöcke vor der Lagerung aus.
1. Bitte überprüfe den Eisbehälter vor dem Gebrauch. Fülle Wasser bis zur Markierung „MAX“ in den Eisbehälter ein und schraube den Deckel fest zu.
 2. Stell den mit Wasser gefüllten Eisbehälter in den Gefrierschrank. Sobald das Wasser im Behälter gefroren ist, setz den Eisbehälter in den Wassertank ein. Schalte die Kühlluftfunktion ein und genieße die kühle Brise für eine noch bessere Kühlwirkung.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Tank nicht über den angezeigten "MAX"-Stand steigt.

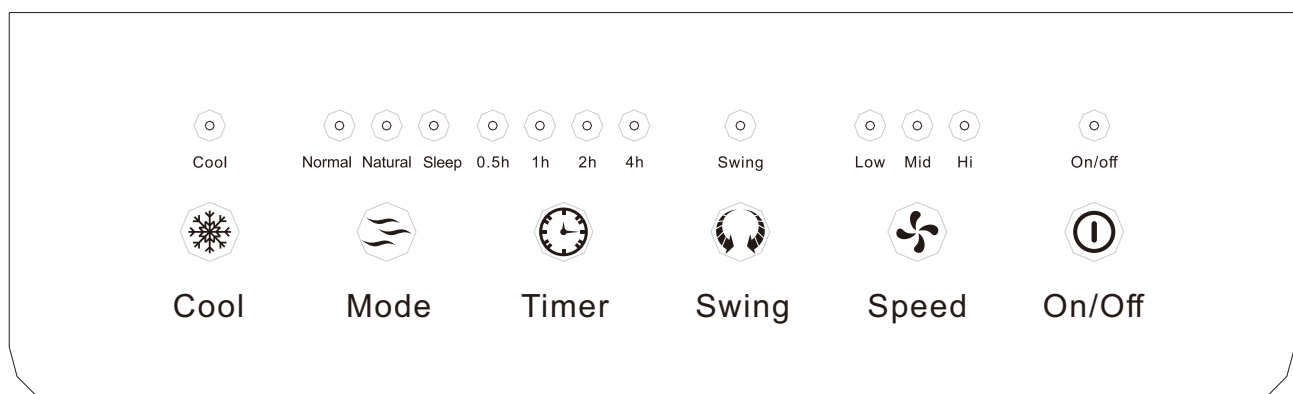
Tipp: Wenn du zusätzlich zum Eisbehälter noch ein paar Eiswürfel in den Wassertank gibst, erzielst du einen noch besseren Effekt.

BETRIEB**WARNUNG!**

Vergewissern Sie sich, dass die Laufrollen befestigt sind, bevor Sie das Gerät einschalten.

Wenn das Wasser eingefüllt ist, achten Sie besonders darauf, dass Sie das Gerät nicht kippen.

- Schieben Sie das Gerät vorsichtig an, wenn Sie es in eine andere Position bringen wollen.
 - Entfernen Sie den Wassertank nicht, wenn das Gerät eingesteckt ist.
1. Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, stabilen Untergrund ohne Hindernisse in der Nähe.
 2. Schließen Sie den Netzstecker an eine geeignete Steckdose an, die die gleichen Spezifikationen aufweist, wie sie auf dem Typenschild des Geräts angegeben sind (siehe technische Daten für Details). Wenn Sie das Gerät an der Steckdose einschalten, wird es mit Strom versorgt und befindet sich im Standby-Modus. Die Netzkontrollleuchte leuchtet auf.
 3. Sie können nun die Tasten des Bedienfelds oder die Fernbedienung verwenden, um das Kühlgerät zu bedienen.

BEDIENFELD

ON/OFF-STANDBY

- Drücken Sie die Taste ON/STANDBY, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät arbeitet zunächst mit mittlerer Geschwindigkeit und schaltet nach 3 Sekunden auf niedrige Geschwindigkeit um.
- Wenn das Gerät in Betrieb ist, drücken Sie erneut die Taste ON/STANDBY, um es wieder in den Standby-Modus zu schalten.

SPEED

- Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste, um die Geschwindigkeit einzustellen. Es gibt drei Positionen - Niedrig, Mittel oder Hoch.
- Die entsprechende Anzeige leuchtet auf.

SWING

- Drücken Sie diese Taste, um die Oszillation der Lamellen von links nach rechts zu starten oder zu stoppen. Die entsprechende Anzeige leuchtet auf.

TIMER

- Drücken Sie diese Taste, um die Ausschaltzeit für das Gerät einzustellen.
- Die Ausschaltzeit kann in Halbstundenschritten von 0,5 bis 7,5 Stunden eingestellt werden. Es gibt 4 Anzeigen -0.5H, 1H, 2H und 4H. Wenn der Timer z. B. auf 3 Stunden eingestellt ist, leuchten die Anzeigen 1H und 2H auf.

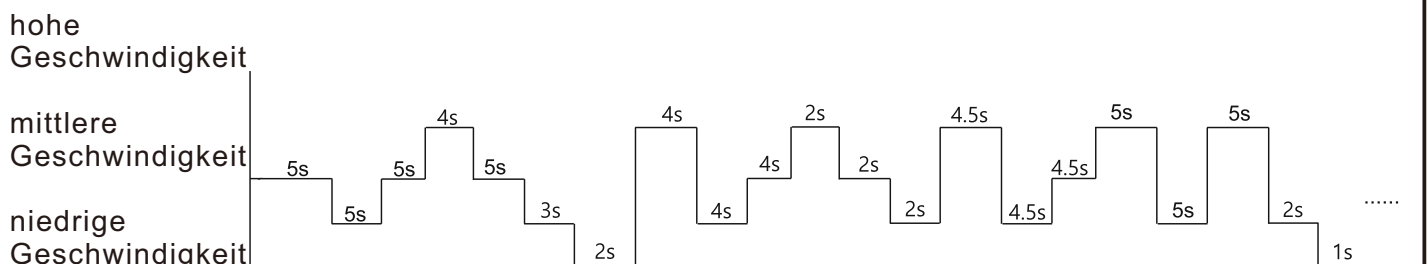
MODE

Es gibt drei wählbare Modi; die entsprechende Anzeige leuchtet auf.

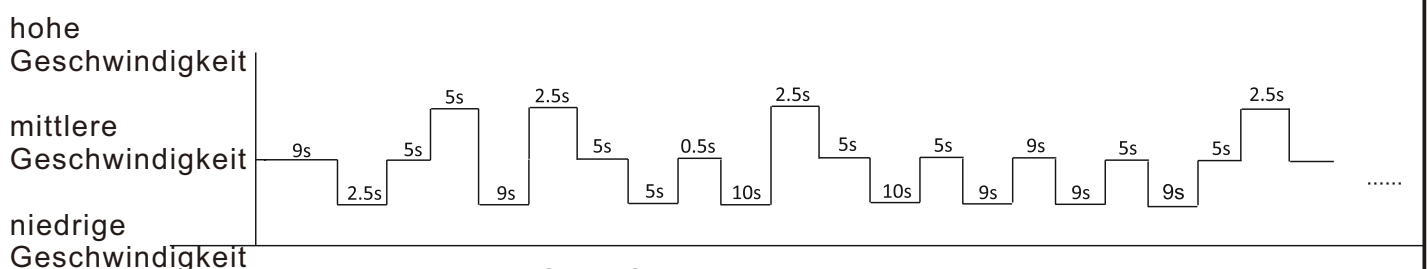
Normaler Modus: Der Ventilator arbeitet mit der mit der SPEED-Taste eingestellten konstanten Geschwindigkeit.

Natürlicher Modus: Das Gerät simuliert eine natürliche Brise.

Schlafmodus: Das Gerät simuliert eine sanfte Brise, die für den Einsatz in der Nacht geeignet ist.



Natürlicher Modus



Schlafmodus

COOL

- Drücken Sie diese Taste, um eine kühle Brise zu erhalten, wenn Wasser in den Wassertank gefüllt wird. Die entsprechende Anzeige leuchtet auf.
- Drücken Sie erneut, um die kühle Brise auszuschalten.

FERNBEDIENUNG

Die Fernbedienung benötigt 1 x CR2025 Knopfzellenbatterie (im Lieferumfang enthalten), bitte entfernen Sie die Plastiklasche vor dem ersten Gebrauch.

Die Tasten der Fernbedienung haben die gleichen Funktionen wie die des Bedienfelds.

Öffnen des Batteriefachs

1. Legen Sie die Fernbedienung mit der Vorderseite nach unten auf einen Tisch und halten Sie sie mit Ihrer linken Hand fest.
2. Führen Sie den Daumennagel Ihrer rechten Hand in die Entriegelungslasche und den Zeigefingernagel in die Zugrille ein.
3. Drücken Sie mit dem Daumennagel die Entriegelungslasche nach innen und schieben Sie gleichzeitig mit dem Zeigefingernagel den Batteriehalter heraus. .



PUSH Entriegelungslasche

REINIGUNG UND WARTUNG

VORSICHT!

Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Filter entfernen oder eine Reinigung vornehmen.

Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, chemischen Reiniger oder Lösungsmittel, da diese die Oberflächenbeschaffenheit der Kunststoffteile beschädigen können.

HAUPTGEHÄUSE

1. Verwenden Sie einen weichen Staubwedel oder einen Lappen, um alle Oberflächen abzustauben.
2. Reinigen Sie den Lufteinlass und den Luftauslass regelmäßig mit einem Staubsauger.
3. Wischen Sie alle Teile mit einem weichen, feuchten (nicht nassen), in mildes Seifenwasser getauchten Tuch ab.

VORSICHT! Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Innere des Geräts gelangt.

4. Trocknen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch gründlich ab, bevor Sie es wieder einschalten.

LUFTEINLASS UND INNENFILTER

1. Die beiden Schrauben der Abdeckung mit einem Schraubendreher herausdrehen.
2. Nehmen Sie die Lufteinlassabdeckung ab und wischen Sie sie sauber, oder reinigen Sie sie mit einem Staubsauger.
3. Verwenden Sie einen Staubwedel, um den Innenfilter vorsichtig abzustauben.
4. Setzen Sie den Innenfilter und die Lufteinlassabdeckung wieder ein und ziehen Sie die Schrauben an, um sie zu befestigen.

WASSERBECKEN

WARNUNG! Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie den Wassertank herausnehmen.

Wenn das Gerät oder die Kühlfunktion längere Zeit nicht benutzt wird, entleeren Sie das Wasser aus dem Wassertank.

- Reinigen Sie den Wassertank mit milder Seife und Wasser.
- Lassen Sie ihn an der Luft trocknen oder wischen Sie ihn mit einem weichen Tuch trocken. Vergewissern Sie sich, dass der Wassertank vollständig trocken ist, bevor Sie ihn wieder einsetzen. Dies hilft, Schimmel im Wassertank zu vermeiden.

Entleeren Sie das Wasser und trocknen Sie die Eisblöcke vor der Lagerung.

Vergewissern Sie sich, dass die Lufteinlassabdeckung und der Wassertank wieder angebracht sind, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung: AC220-240 V ~ 50 Hz

Nennleistung: 65W

Produktgröße: 240 X 250 X 540mm

Tankkapazität: 3 Liter

Hinweis: Aufgrund ständiger Verbesserungen können das Design und die technischen Daten des Produkts leicht von dem auf der Verpackung abgebildeten Gerät abweichen.

Leistung im Aus-Zustand	P_o	[N/A]	W
Leistung im Bereitschaftszustand	P_{SB}	0,10	W
Stromsparfunktion	[N/A]		
Die Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Aus-Zustand umschaltet	T_o	[N/A]	Min
Die Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Bereitschaftszustand umschaltet	T_{SB}	[N/A]	Min

LAGERUNG UND ENTSORGUNG

Wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzen wollen, sollten Sie es reinigen und an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren (vorzugsweise in der Originalverpackung).

Werfen Sie Ihre Batterien nicht in den Hausmüll. Bringen Sie sie zu einer geeigneten Entsorgungs-/Sammelstelle.

Entsorgen Sie elektrische Produkte nicht mit dem Hausmüll. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung über die Entsorgung oder das Recycling. Wenn Elektrogeräte auf Mülldeponien oder Müllkippen entsorgt werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser und in die Nahrungskette gelangen und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigen.





Evaporativo
Raffreddatore d'aria
FL-2038R .

ISTRUZIONI
SOLO PER USO DOMESTICO
IN AMBIENTI INTERNI.

INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'UTILIZZO.
NON UTILIZZARE SE QUALCHE PARTE È DANNEGGIATA O MANCANTE.

Leggere e seguire tutte le istruzioni anche se si ritiene di avere familiarità con il prodotto e conservare questo manuale in un luogo facilmente accessibile per future consultazioni.

Importante: questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Qualsiasi altro uso non è raccomandato dal produttore e può causare incendi, scosse elettriche o altri danni all'utente o alla proprietà.

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base.

Informazioni sulla sicurezza

Importante - Leggere attentamente queste istruzioni prima del montaggio o dell'uso.

AVVERTENZA

Informazioni importanti sulla sicurezza

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario seguire le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali.

- Utilizzare questo refrigeratore solo come descritto nel presente manuale. Un uso diverso da quello raccomandato può causare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone. Ciò invaliderà anche la garanzia.
- Utilizzare sempre il prodotto con una fonte di alimentazione con tensione, frequenza e potenza nominale corrispondenti a quelle indicate sull'etichetta.
- Questo prodotto è destinato ESCLUSIVAMENTE all'uso domestico in ambienti interni. Non utilizzare all'aperto o per scopi commerciali o industriali.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche: non immergere l'unità, la spina o il cavo in acqua né spruzzarli con liquidi; non collocare l'unità su davanzali o altri luoghi dove potrebbe essere esposta a gocce o schizzi d'acqua; non collocare vasi o oggetti simili riempiti di liquidi vicino all'unità.
- Non utilizzare questo prodotto nelle immediate vicinanze di acqua, come vasche da bagno, lavandini, piscine ecc. dove potrebbe verificarsi il rischio di immersione o schizzi.
- Per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, non utilizzare questo prodotto con dispositivi di controllo della velocità a stato solido.
- Spegner l'unità e scollegarla dalla presa quando non è in uso, quando la si sposta da un luogo all'altro e prima di smontarla o pulirla. Assemblare completamente l'unità prima di riaccenderla.
- Per scollegare l'unità, spegnerla prima, afferrare la spina e staccarla dalla presa a muro. Non tirare mai la spina per il cavo.
- Non utilizzare il refrigeratore in presenza di fumi esplosivi e/o infiammabili.
- Non collocare il prodotto o parti di esso vicino a fiamme libere, fornelli o altri apparecchi di riscaldamento.
- Non utilizzare il prodotto con un cavo o una spina danneggiati, se il prodotto non funziona correttamente, se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo.
- Evitare il contatto con le parti in movimento. Non inserire parti del corpo (ad es. dita) o oggetti attraverso la griglia quando l'unità è in funzione.
- L'uso di accessori non raccomandati dal produttore può essere pericoloso.
- Posizionare l'unità su una superficie piana e asciutta per evitare che si ribalti.
- Non utilizzare il prodotto se l'alloggiamento è danneggiato.
- Non coprire la griglia né utilizzarla in prossimità di tende, ecc. Assicurarsi che vi sia un'adeguata ventilazione intorno all'unità.
- Un accoppiamento non perfetto tra la presa di corrente (presa) e la spina può causare surriscaldamento e deformazione della spina. Rivolgersi a un tecnico qualificato per sostituire la presa allentata o usurata.
- Se il prodotto non funziona correttamente, rivolgersi a un tecnico qualificato per la verifica e la riparazione.
- Non tentare mai di smontare l'unità da soli.
- Non installare o conservare mai l'unità in luoghi in cui potrebbe essere soggetta a:
 - a. Fonti di calore quali radiatori, bocchette di riscaldamento, stufe o altri prodotti che generano calore.
 - b. Luce solare diretta.
 - c. Vibrazioni meccaniche o urti.
 - d. Polvere eccessiva.
 - e. Mancanza di ventilazione, ad esempio all'interno di un armadio o di una libreria.
 - f. Superfici irregolari.
- Non lasciare il prodotto in funzione incustodito.
- Le ruote piroettanti devono essere montate prima dell'uso.
- Non rimuovere il serbatoio dell'acqua mentre l'unità è collegata alla presa di corrente.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile, al fine di evitare pericoli.



- **Pulire il serbatoio dell'acqua ogni tre giorni.**
- Tenere presente che livelli elevati di umidità possono favorire la proliferazione di organismi biologici nell'ambiente.
- Non lasciare che l'area intorno all'umidificatore diventi umida o bagnata. In caso di umidità, ridurre la potenza dell'umidificatore. Se non è possibile ridurre la potenza dell'umidificatore, utilizzarlo in modo intermittente. Non lasciare che materiali assorbenti, come moquette, tende, tendaggi o tovaglie, si inumidiscano.
- Scollegare l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia.
- Non lasciare mai acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non è in uso.
- Svuotare e pulire l'umidificatore prima di riporlo. Pulire l'umidificatore prima del prossimo utilizzo.
- **AVVERTENZA:** i microrganismi presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui l'apparecchio viene utilizzato o conservato possono proliferare nel serbatoio dell'acqua ed essere dispersi nell'aria, causando gravi rischi per la salute se l'acqua non viene rinnovata e il serbatoio non viene pulito adeguatamente ogni 3 giorni.
- Svuotare il serbatoio e riempirlo ogni tre giorni. Prima di riempirlo, pulirlo con acqua fresca del rubinetto o con detergenti, se richiesto dal produttore. Rimuovere eventuali incrostazioni, depositi o pellicole che si sono formati sui lati del serbatoio o sulle superfici interne e asciugare tutte le superfici.

AVVERTENZE

- **PERICOLO DI INGESTIONE:** Questo prodotto contiene una pila a bottone o una batteria a moneta.
- La **MORTE** o gravi lesioni possono verificarsi se ingerite.
- Una pila a bottone o una batteria a moneta inghiottita può causare **ustioni chimiche interne** in soli **2 ore**.
- **TENERE** le batterie nuove e usate **FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI**.
- **Cercare immediatamente assistenza medica** se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita in qualsiasi parte del corpo.



Batteria

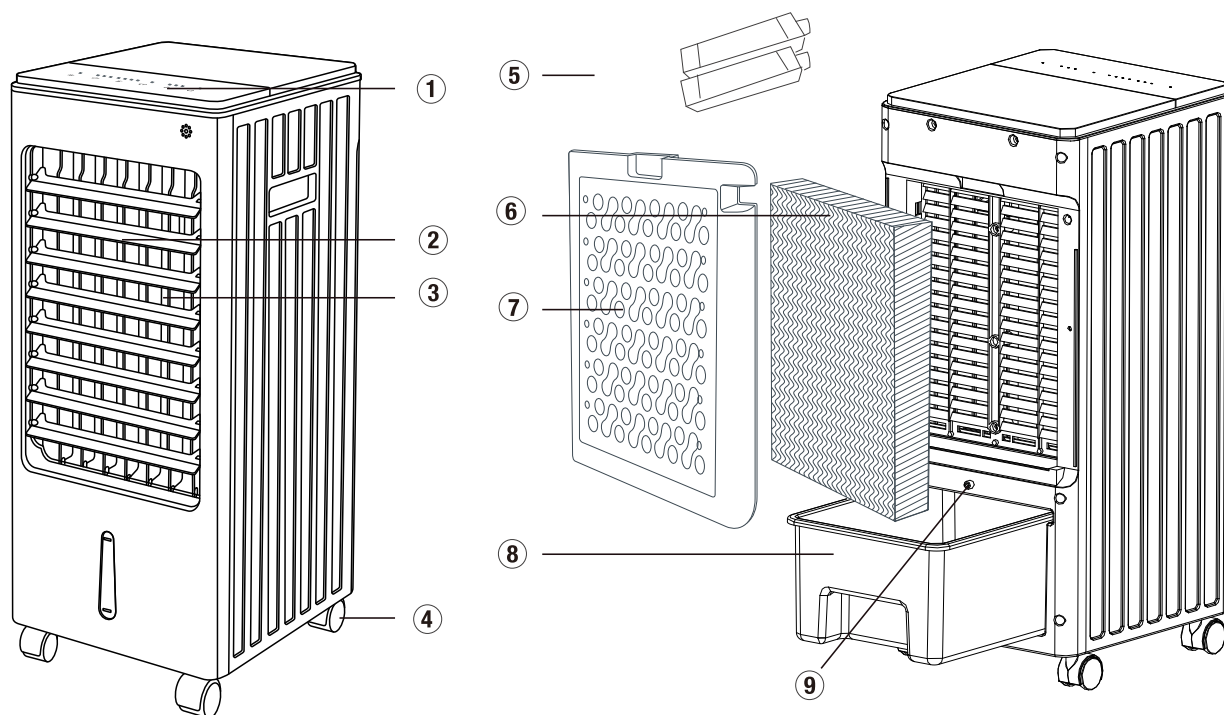
- 1) Tipo di batteria: CR2025
- 2) Voltaggio nominale: 3V

Istruzioni e manuali

- a) Rimuovere e riciclare immediatamente o smaltire le batterie usate secondo le normative locali e tenerle lontane dai bambini. **NON** gettare le batterie nei rifiuti domestici né incenerirle.

- b) Anche le batterie usate possono causare gravi lesioni o la morte.
- c) Chiamare un centro antiveneni locale per informazioni sul trattamento.
- d) Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- e) Non forzare lo scaricamento, la ricarica, lo smontaggio, il riscaldamento oltre (la temperatura specificata dal produttore) o l'incenerimento. Farlo potrebbe causare lesioni dovute a sfoghi, perdite o esplosioni, risultando in ustioni chimiche.
- f) Assicurarsi che le batterie siano installate correttamente secondo la polarità (+ e -).
- g) Non mescolare batterie vecchie e nuove, marche diverse o tipi di batterie, come alcaline, zinco-carbone o ricaricabili.
- h) Rimuovere e riciclare immediatamente o smaltire le batterie da apparecchiature non utilizzate per un periodo di tempo prolungato secondo le normative locali.
- i) Assicurarsi sempre che il compartimento delle batterie sia completamente chiuso. Se il compartimento delle batterie non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto, rimuovere le batterie e tenerle lontane dai bambini.

PANORAMICA



- 1. Pannello di controllo
- 2. Alette oscillanti
- 3. Alette orizzontali
- 4. Ruote piroettanti

- 5. Blocchi di ghiaccio
- 6. Filtro
- 7. Copertura presa d'aria
- 8. Serbatoio dell'acqua

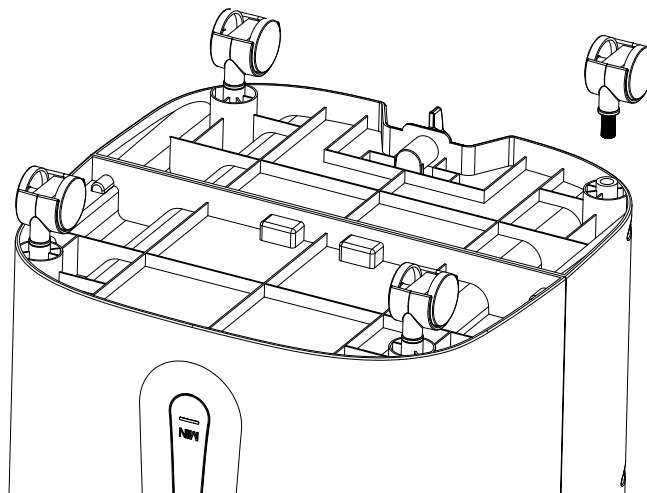
- 9. Chiusura serbatoio dell'acqua

Nota: i blocchi di ghiaccio vengono forniti vuoti; aggiungere acqua e congelare per alcune ore prima dell'uso.

MONTAGGIO

Nota: le 4 ruote piroettanti devono essere installate prima di utilizzare questo refrigeratore.

1. Stendere un panno morbido o un tappetino su una superficie piana. Posizionare con cura l'unità capovolta sul panno morbido o sul tappetino.
2. Inserire completamente ciascuna ruota piroettante nei 4 fori presenti nella parte inferiore dell'unità.



UTILIZZO DEI BLOCCHI DI GHIACCIO (OPZIONALE)

Sono inclusi due blocchi di ghiaccio che possono essere utilizzati per un effetto di raffreddamento supplementare, se lo si desidera.

IMPORTANTE!

- Utilizzare solo acqua pulita per riempire i blocchi di ghiaccio. Non riempire con acqua oltre il segno massimo.
 - I blocchi di ghiaccio non sono adatti al contatto con gli alimenti, non utilizzarli per conservare cibi o bevande.
 - Tenere lontano dalla portata dei bambini.
 - Svuotare l'acqua e asciugare i blocchi di ghiaccio prima di riporli.
1. Controlla il contenitore del ghiaccio prima di usarlo: devi riempirlo d'acqua fino alla tacca di livello massimo (MAX) e stringere bene il tappo della bottiglia.
 2. Metti il contenitore per il ghiaccio pieno d'acqua nel congelatore. Quando l'acqua nel contenitore si sarà congelata, inseriscilo nel serbatoio dell'acqua. Attiva la funzione "aria fresca" e goditi la brezza fresca per un effetto rinfrescante ancora migliore.

Nota: assicurarsi che il livello dell'acqua nel serbatoio non superi il livello "MAX" indicato.

Suggerimento: aggiungi qualche cubetto di ghiaccio insieme al contenitore per il ghiaccio nel serbatoio dell'acqua per ottenere un risultato ottimale.

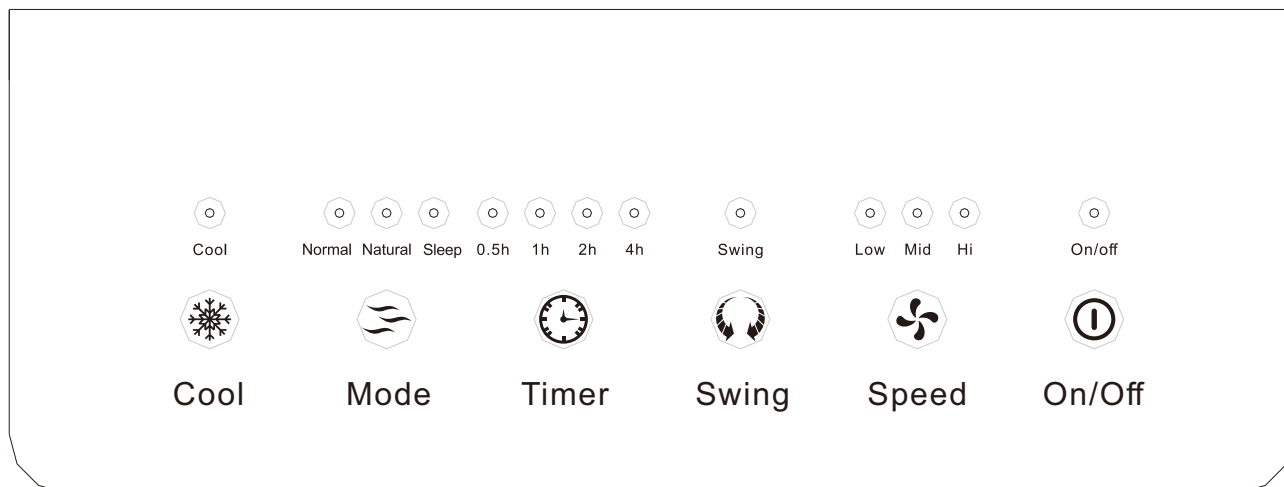
FUNZIONAMENTO

ATTENZIONE!

- Assicurarsi che le ruote piroettanti siano fissate prima di accendere l'unità.
 - Una volta riempito d'acqua, prestare particolare attenzione a non inclinare l'unità.
 - Spingere delicatamente l'unità se si desidera spostarla in una nuova posizione.
 - Non rimuovere il serbatoio dell'acqua mentre l'unità è collegata alla presa di corrente.
1. Tenere l'unità su una superficie piana e stabile, senza ostacoli nelle vicinanze.
 2. Collegare la spina di alimentazione a una presa elettrica adeguata con le stesse specifiche indicate nell'etichetta di classificazione dell'unità (vedere le specifiche tecniche per i dettagli). Quando l'alimentazione è accesa alla presa, l'unità riceve alimentazione ed è in modalità standby. La spia di alimentazione si accende.

3. È ora possibile utilizzare i pulsanti del pannello di controllo o il telecomando per azionare il refrigeratore.

PANNELLO DI CONTROLLO



ON/OFF-STANDBY

- Premere il pulsante ON/STANDBY per accendere l'unità. L'unità inizia a funzionare a velocità media e passa alla velocità bassa dopo 3 secondi.
- Quando l'unità è in funzione, premere nuovamente il pulsante ON/STANDBY per riportarla in modalità standby.

SPEED

- Premere il pulsante della velocità per regolare la velocità. Sono disponibili tre posizioni: Bassa, Media o Alta.

L'indicatore corrispondente si accende.

SWING

- Premere questo pulsante per avviare o arrestare l'oscillazione delle alette da sinistra a destra. L'indicatore corrispondente si accende.

TIMER

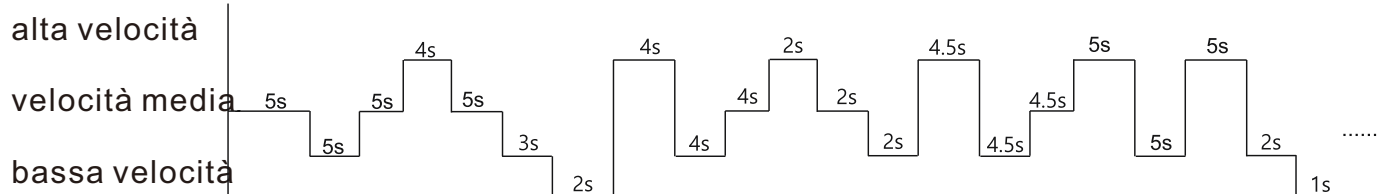
- Premere questo pulsante per impostare l'ora di spegnimento dell'unità.
- L'ora di spegnimento può essere impostata con incrementi di mezz'ora da 0,5 a 7,5 ore. Sono disponibili 4 indicatori: 0,5H, 1H, 2H e 4H. Ad esempio, se il timer è impostato su 3 ore, si accendono gli indicatori 1H e 2H.

MODE

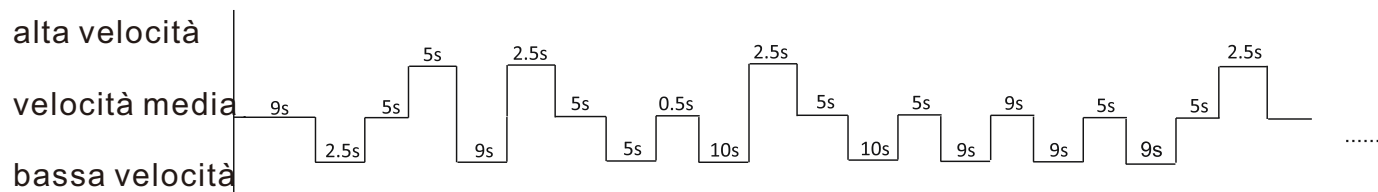
Sono disponibili tre modalità selezionabili, l'indicatore corrispondente si accende. Modalità normale: il ventilatore funziona alla velocità costante impostata utilizzando il pulsante SPEED.

Modalità naturale: l'unità simula una brezza naturale.

Modalità Sleep: l'unità simula una brezza leggera adatta all'uso notturno.



Natural mode



Sleep mode

COOL

- Premere questo pulsante per ottenere una brezza fresca quando si aggiunge acqua al serbatoio. L'indicatore corrispondente si accende.
- Premere nuovamente per disattivare la brezza fresca.

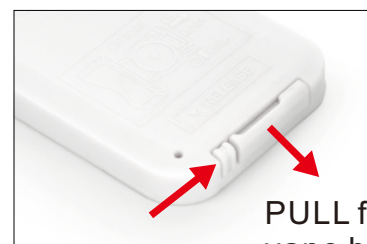
TELECOMANDO

- Il telecomando utilizza 1 batteria a bottone CR2025 (inclusa). Rimuovere la linguetta di plastica prima del primo utilizzo.
- I pulsanti del telecomando hanno le stesse funzioni di quelli del pannello di controllo.



Apertura del vano batterie

1. Appoggiare il telecomando a faccia in giù su un tavolo e tenerlo fermo con la mano sinistra.
2. Inserire l'unghia del pollice della mano destra nella linguetta di sgancio e l'unghia dell'indice nella scanalatura di trazione.
3. Con l'unghia del pollice, premere la linguetta di sgancio verso l'interno e contemporaneamente far scorrere il vano batterie con l'unghia dell'indice.



PUSH linguetta di sgancio

PULL fuori il vano batterie

PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE!

- Spegnere e scollegare sempre l'unità prima di rimuovere i filtri o eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, prodotti chimici o solventi, poiché potrebbero danneggiare la finitura superficiale dei componenti in plastica.

CORPO PRINCIPALE

1. Utilizzare un panno morbido o uno straccio per spolverare tutte le superfici.
2. Pulire regolarmente l'ingresso e l'uscita dell'aria con un aspirapolvere.
3. Pulire tutte le parti con un panno morbido inumidito (non bagnato) imbevuto di acqua saponata delicata.

ATTENZIONE! Assicurarsi che l'acqua non penetri all'interno dell'unità.

4. Utilizzare un panno asciutto per asciugare accuratamente l'unità prima di accenderla.

PRELIEVO DELL'ARIA E FILTRO INTERNO

1. Utilizzare un cacciavite per svitare le due viti del coperchio.
2. Rimuovere il coperchio del prelievo dell'aria e pulirlo con un panno o con un aspirapolvere.
3. Utilizzare uno spolverino per rimuovere delicatamente la polvere dal filtro interno.
4. Riposizionare il filtro interno e il coperchio del prelievo dell'aria e serrare le viti per fissarli in posizione.

SERBATOIO DELL'ACQUA

ATTENZIONE! Scollegare l'unità dall'alimentazione elettrica prima di rimuovere il serbatoio dell'acqua.

- Quando l'unità o la funzione di raffreddamento non vengono utilizzate per un certo periodo di tempo, svuotare l'acqua dal serbatoio.
 - Utilizzare acqua e sapone neutro per pulire il serbatoio dell'acqua.
 - Lasciarlo asciugare all'aria o asciugarlo con un panno morbido. Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia completamente asciutto prima di rimetterlo al suo posto. Questo aiuta a prevenire la formazione di muffa all'interno del serbatoio dell'acqua.
 - Svuotare l'acqua e asciugare i blocchi di ghiaccio prima di riporre l'apparecchio.
- Assicurarsi che il coperchio della presa d'aria e il serbatoio dell'acqua siano stati rimessi al loro posto prima di riaccendere l'apparecchio.

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione nominale: AC220-240 V ~ 50 Hz

Potenza nominale: 65 W

Dimensioni del prodotto: 240 x 250 x 540 mm

Capacità del serbatoio: 3 litri

Nota: a seguito di continui miglioramenti, il design e le specifiche del prodotto potrebbero differire leggermente dall'unità illustrata sulla confezione.

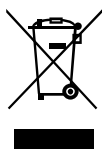
Potenza in modalità spenta	P_o	[N/A]	W
Potenza in modalità standby	P_{SB}	0,10	W
Funzione di gestione dell'alimentazione	[N/A]		
Tempo di attivazione automatica della modalità spenta	T_o	[N/A]	Min
Tempo di attivazione automatica della modalità standby	T_{SB}	[N/A]	Min

CONSERVAZIONE E SMALTIMENTO

Se non si prevede di utilizzare il prodotto per lunghi periodi di tempo, si consiglia di pulirlo e conservarlo (preferibilmente nella confezione originale) in un luogo fresco e asciutto.

Non gettare le batterie nei rifiuti domestici. Portarle in un sito di smaltimento/raccolta appropriato.

Non smaltire i prodotti elettrici con i rifiuti domestici. Rivolgersi al proprio comune di residenza per consigli sullo smaltimento o il riciclaggio. Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in discariche o discariche abusive, le sostanze pericolose possono infiltrarsi nelle falde acquifere ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere.





Evaporativ
Răcitor de aer
FL-2038R .

INSTRUCȚIUNI
PENTRU UTILIZARE INTERIOARĂ
DOAR ÎN GOSPODĂRIE.

INFORMAȚII IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

CITIȚI ȘI RESPECTAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE.
NU UTILIZAȚI APARATUL DACĂ ORICE PIESĂ ESTE DETERIORATĂ SAU
LIPSEȘTE.

Citiți și respectați toate instrucțiunile, chiar dacă considerați că sunteți familiarizat cu produsul, și păstrați acest manual la îndemână pentru consultare ulterioară.

Important: Acest aparat este destinat utilizării numai în mediul domestic. Orice altă utilizare nu este recomandată de producător și poate provoca incendii, șocuri electrice sau alte leziuni utilizatorului sau proprietății.

Atunci când utilizați aparate electrice, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază.

Informații de siguranță

Important - Citiți aceste instrucțiuni în întregime înainte de asamblare sau utilizare.

AVERTISMENT

Informații importante de siguranță

Atunci când utilizați aparate electrice, trebuie respectate măsurile de siguranță de bază pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și vătămări corporale.

- Utilizați acest răcitor numai conform instrucțiunilor din acest manual. Utilizarea în alte scopuri decât cele recomandate poate provoca incendii, șocuri electrice sau vătămări corporale. De asemenea, acest lucru va duce la anularea garanției.
- Utilizați întotdeauna produsul cu o sursă de alimentare cu aceeași tensiune, frecvență și putere ca cele indicate pe eticheta de putere.
- Acest produs este destinat EXCLUSIV utilizării în interior, în gospodărie. Nu utilizați produsul în exterior sau în scopuri comerciale sau industriale.
- Pentru a vă proteja împotriva electrocutării: nu scufundați aparatul, ștecherul sau cablul în apă și nu pulverizați lichide pe acestea; nu așezați aparatul pe pervazul ferestrei sau în alte locuri unde ar putea fi expus la picături sau stropi de apă; nu așezați vase sau obiecte similare umplute cu lichide în apropierea aparatului.
- Nu utilizați acest produs în imediata apropiere a apei, cum ar fi căzi de baie, chiuvete, piscine etc., unde ar putea exista riscul de scufundare sau stropire.
- Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, nu utilizați acest produs cu niciun dispozitiv de control al vitezei în stare solidă.
- Opriti aparatul și scoateți-l din priză când nu îl utilizați, când îl mutați dintr-un loc în altul și înainte de a-l dezambla sau curăța. Asamblați complet aparatul înainte de a-l porni din nou.
- Pentru a deconecta unitatea, opriți-o mai întâi, apucați ștecherul și trageți-l din priza de perete. Nu trageți niciodată de ștecher prin cablu.
- Nu utilizați răcitorul în prezența vaporilor explozivi și/sau inflamabili.
- Nu așezați produsul sau orice componentă a acestuia în apropierea unei flăcări deschise, a unui aparat de gătit sau a altor aparate de încălzire.
- Nu utilizați produsul cu un cablu sau o priză deteriorate, sau dacă produsul funcționează defectuos, a căzut sau a fost deteriorat în vreun fel.
- Evitați contactul cu părțile mobile. Nu introduceți părți ale corpului (de exemplu, degetele) sau obiecte prin grilaj atunci când unitatea este în funcțiune.
- Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate de producător poate fi periculoasă.
- Așezați unitatea pe o suprafață uscată și plană pentru a evita răsturnarea.
- Nu utilizați produsul dacă carcasa acestuia este deteriorată.
- Nu acoperiți grătarul și nu îl utilizați în apropierea perdelelor etc. Asigurați o ventilație adecvată în jurul aparatului.
- O potrivire slabă între priza de curent alternativ (receptacul) și ștecher poate provoca supraîncălzirea și deformarea ștecherului. Contactați un tehnician calificat pentru a înlocui priza slăbită sau uzată.
- Dacă produsul nu funcționează corect, contactați un tehnician calificat pentru verificare și reparații.
- Nu încercați niciodată să demontați aparatul singur.
- Nu instalați și nu depozitați niciodată unitatea în locuri unde ar putea fi expusă la:
 - a. Surse de căldură, cum ar fi radiatoare, calorifere, sobe sau alte produse care produc căldură.
 - b. Lumina directă a soarelui.
 - c. Vibrații mecanice sau șocuri.
 - d. Praf excesiv.
 - e. Lipsa ventilației, cum ar fi într-un dulap sau o bibliotecă.
 - f. Suprafețe inegale.
- Nu lăsați produsul să funcționeze nesupravegheat.
- Roțile trebuie montate înainte de utilizare.
- Nu scoateți rezervorul de apă în timp ce unitatea este conectată la priză.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a evita pericolele.



- **72H Curățați rezervorul de apă la fiecare trei zile.**
- Rețineți că nivelurile ridicate de umiditate pot favoriza dezvoltarea organismelor biologice în mediul înconjurător.
- Nu permiteți ca zona din jurul umidificatorului să devină umedă sau udă. Dacă apare umezeala, reduceți puterea umidificatorului. Dacă puterea umidificatorului nu poate fi redusă, utilizați umidificatorul intermitent. Nu permiteți ca materialele absorbante, cum ar fi covoarele, perdelele, draperiile sau fețele de masă, să devină umede.
- Deconectați aparatul în timpul umplerii și curățării.
- Nu lăsați niciodată apă în rezervor când aparatul nu este utilizat.
- Goliți și curățați umidificatorul înainte de depozitare. Curățați umidificatorul înainte de următoarea utilizare.
- **AVERTISMENT:** Microorganismele care pot fi prezente în apă sau în mediul în care aparatul este utilizat sau depozitat pot crește în rezervorul de apă și pot fi împrăștiate în aer, provocând riscuri foarte grave pentru sănătate dacă apa nu este reînnoită și rezervorul nu este curățat corespunzător la fiecare 3 zile.
- Goliți rezervorul și umpleți-l din nou la fiecare trei zile. Înainte de a-l umple din nou, curățați-l cu apă proaspătă de la robinet sau cu agenți de curățare, dacă este necesar, conform instrucțiunilor producătorului. Îndepărtați orice depuneri, reziduuri sau pelicule care s-au format pe pereții rezervorului sau pe suprafețele interioare și ștergeți toate suprafețele până se usucă.



AVERTISMENT

- **PERICOL DE INGESTIE:** Acest produs conține o baterie tip pastilă sau monedă.
- Ingestia poate provoca MOARTEA sau leziuni grave.
- O baterie tip pastilă sau monedă înghițită poate provoca arsuri chimice interne în doar **2 ore**.
- **PĂSTRAȚI** bateriile noi și uzate **ÎN AFARA RAZEI DE ACȚIUNE A COPIILOR**.
- Solicitați imediat asistență medicală dacă bănuiți că o baterie a fost înghițită sau introdusă în orice parte a corpului.



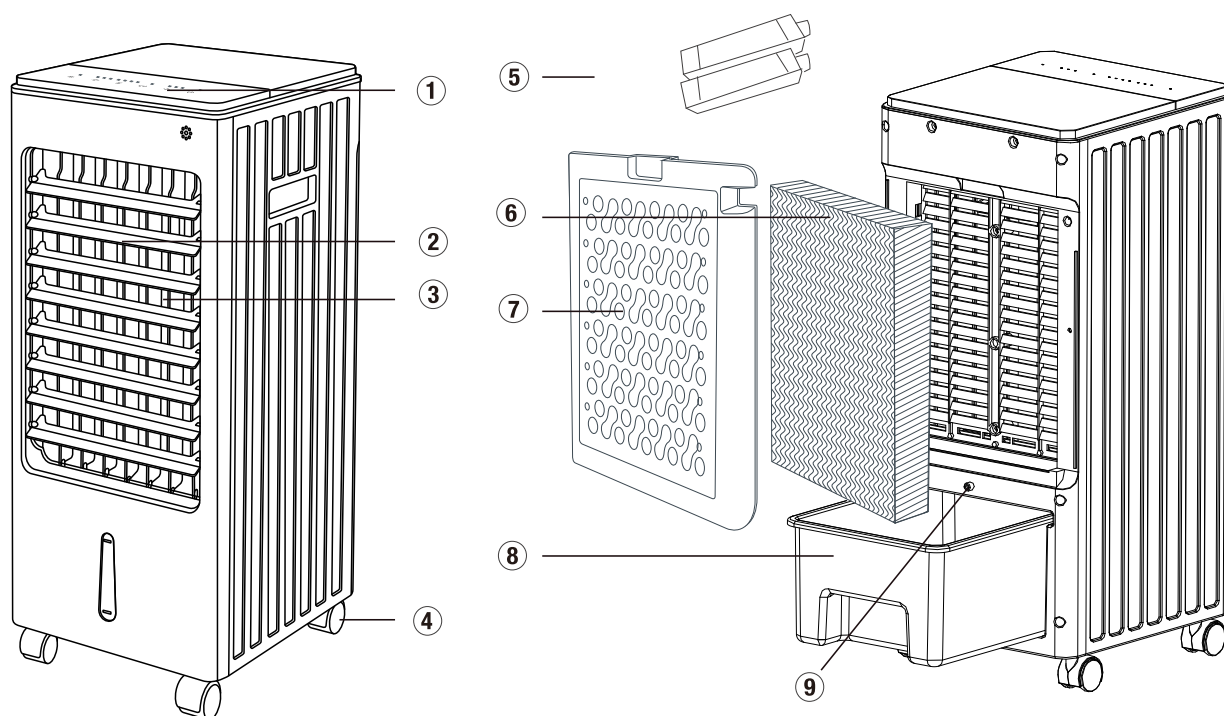
Baterie

- 1) Tip baterie: CR2025
- 2) Tensiune nominală: 3 V

Instrucțiuni și manuale

- a) Scoateți și reciclați sau aruncați imediat bateriile uzate în conformitate cu reglementările locale și țineți-le la îndemâna copiilor. NU aruncați bateriile la gunoiul menajer și nu le incinerati.
- b) Chiar și bateriile uzate pot provoca leziuni grave sau decesul.
- c) Apelați un centru local de control al otrăvirilor pentru informații privind tratamentul.
- d) Bateriile nereîncărcabile nu trebuie reîncărcate.
- e) Nu forțați descărcarea, reîncărcarea, dezasamblarea, încălzirea peste temperatura specificată de producător sau incinerarea. Acest lucru poate duce la vătămări din cauza ventilării, scurgerilor sau exploziilor, care pot provoca arsuri chimice.
- f) Asigurați-vă că bateriile sunt instalate corect, în conformitate cu polaritatea (+ și -).
- g) Nu amestecați baterii vechi și noi, mărci sau tipuri diferite de baterii, cum ar fi baterii alcaline, carbon-zinc sau reîncărcabile.
- h) Scoateți și reciclați sau aruncați imediat bateriile din echipamentele care nu sunt utilizate pentru o perioadă lungă de timp, în conformitate cu reglementările locale.
- i) Asigurați întotdeauna compartimentul bateriilor. Dacă compartimentul bateriilor nu se închide corect, nu mai utilizați produsul, scoateți bateriile și țineți-le departe de copii.

PREZENTARE GENERALĂ



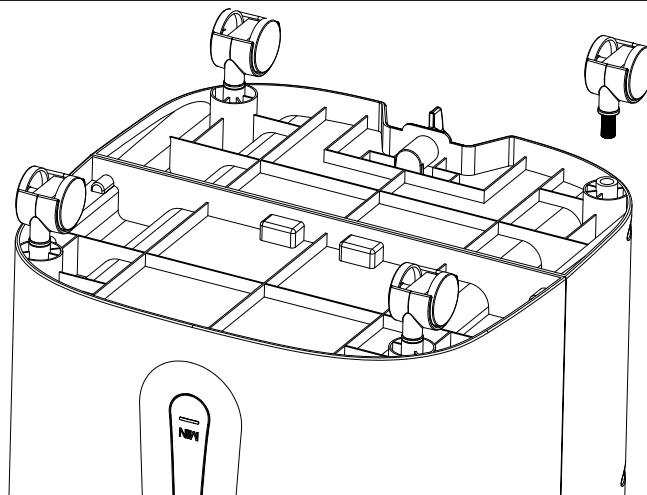
- | | | |
|----------------------|----------------------|----------------------------|
| 1. Panou de control | 4. Roți pivotante | 7. Capac priză de aer |
| 2. Lamele oscilante | 5. Blocuri de gheață | 8. Rezervor de apă |
| 3. Lamele orizontale | 6. Filtru | 9. Blocare rezervor de apă |

Notă: Blocurile de gheață sunt livrate goale; adăugați apă și congelați-le câteva ore înainte de utilizare.

ASAMBLARE

Notă: Cele 4 roți pivotante trebuie instalate înainte de utilizarea acestui răcitor.

1. Întindeți o cârpă moale sau un covoraș pe o suprafață plană. Așezați cu grijă unitatea cu partea superioară în jos pe cârpa moale sau covoraș.
2. Introduceți complet fiecare roată pivotantă în cele 4 orificii din partea inferioară a unității.



UTILIZAREA BLOCURILOR DE GHEAȚĂ (OPȚIONAL)

Sunt incluse două blocuri de gheață care pot fi utilizate pentru un efect de răcire suplimentar, dacă se dorește.

IMPORTANT!

- Utilizați numai apă curată pentru umplerea blocurilor de gheață. Nu umpleți cu apă peste marcajul maxim.
- Blocurile de gheață nu sunt sigure pentru alimente, nu le utilizați pentru depozitarea alimentelor sau băuturilor.
- Țineți-le la îndemâna copiilor.
- Goliți apa și uscați blocurile de gheață înainte de depozitare.

1. Vă rugăm să verificați rezervorul de gheață înainte de utilizare; trebuie să adăugați apă în rezervor până la marcajul de nivel maxim (MAX) și să strângeți bine capacul sticlei.
2. Așezați compartimentul pentru gheață umplut cu apă în congelator. După ce apa din compartiment se solidifică în urma înghețării, introduceți compartimentul pentru gheață în rezervorul de apă. Porniți funcția de aer rece și bucurați-vă de un efect de răcire mai bun.

Notă: Asigurați-vă că nivelul apei din rezervor nu depășește nivelul „MAX” indicat.

Sugestie: Adăugarea unor cuburi de gheață împreună cu compartimentul pentru gheață în rezervorul de apă va spori eficiența răcirii.

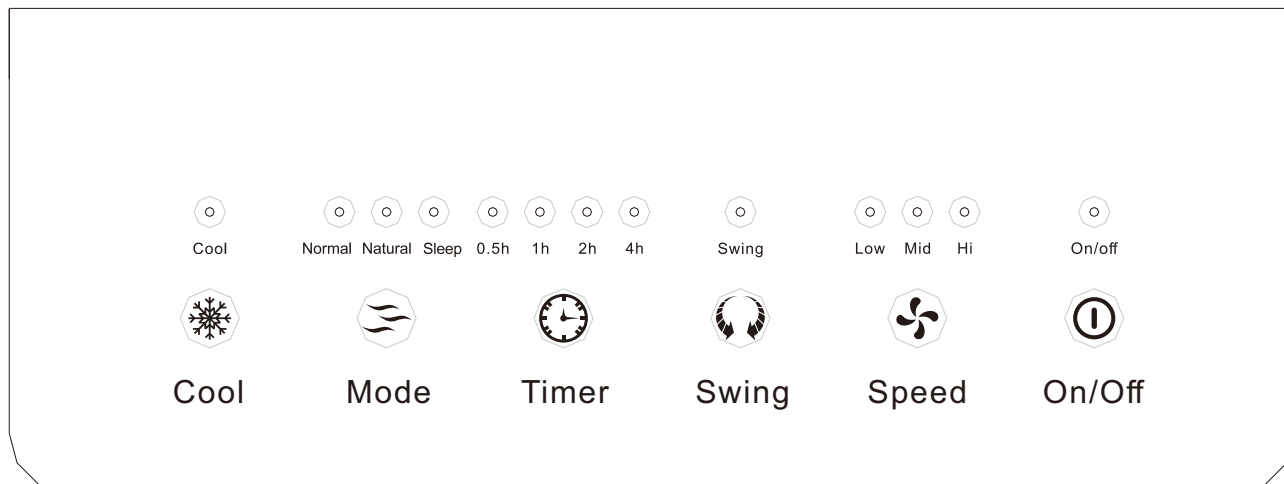
FUNCȚIONARE

AVERTISMENT!

- Asigurați-vă că roțile pivotante sunt atașate înainte de a porni unitatea.
 - Odată ce apa este umplută, aveți grijă să nu înclinați unitatea.
 - Împingeți ușor unitatea dacă doriți să o mutați într-o nouă poziție.
 - Nu scoateți rezervorul de apă în timp ce unitatea este conectată la priză.
1. Păstrați aparatul pe o suprafață plană și stabilă, fără obstacole în apropiere.
 2. Conectați ștecherul la o priză electrică adecvată, cu aceleași specificații ca cele menționate pe eticheta de clasificare a aparatului (consultați specificațiile tehnice pentru detalii). Când alimentarea este pornită la priză, aparatul primește energie și se află în modul de așteptare. Indicatorul luminos de alimentare se aprinde.

3. Acum puteți utiliza butoanele panoului de control sau telecomanda pentru a opera răcitorul.

PANOU DE CONTROL



ON/OFF-STANDBY

- Apăsați butonul PORNIT/STANDBY pentru a porni unitatea. Unitatea începe să funcționeze la viteză medie și trece la viteză mică după 3 secunde.
- Când unitatea funcționează, apăsați din nou butonul PORNIT/STANDBY pentru a o comuta înapoi în modul de așteptare.

SPEED

- Apăsați butonul de viteză pentru a regla viteza. Există trei poziții - Mic, Mediu sau Mare.

Indicatorul corespunzător se aprinde.

SWING

- Apăsați acest buton pentru a porni sau opri oscilarea jaluzelelor de la stânga la dreapta. Indicatorul corespunzător se aprinde.

TIMER

- Apăsați acest buton pentru a seta ora de oprire a aparatului.
- Ora de oprire poate fi setată în incremente de jumătate de oră, de la 0,5 la 7,5 ore. Există 4 indicatoare: 0,5H, 1H, 2H și 4H. De exemplu, dacă temporizatorul este setat pentru 3 ore, se aprind indicatoarele 1H și 2H.

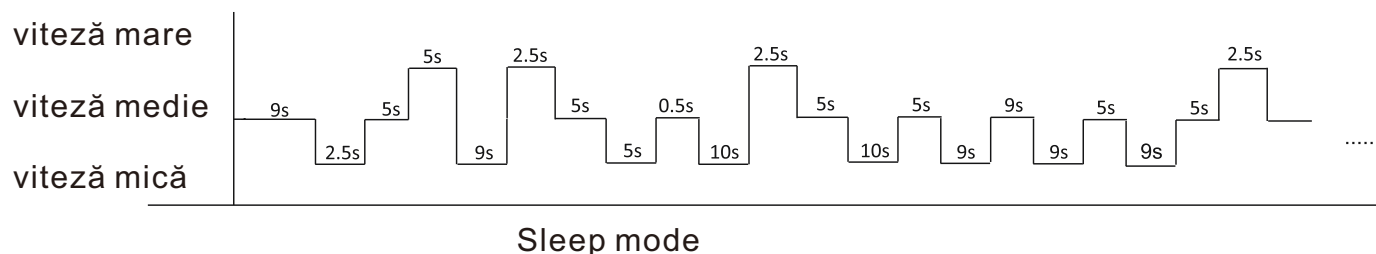
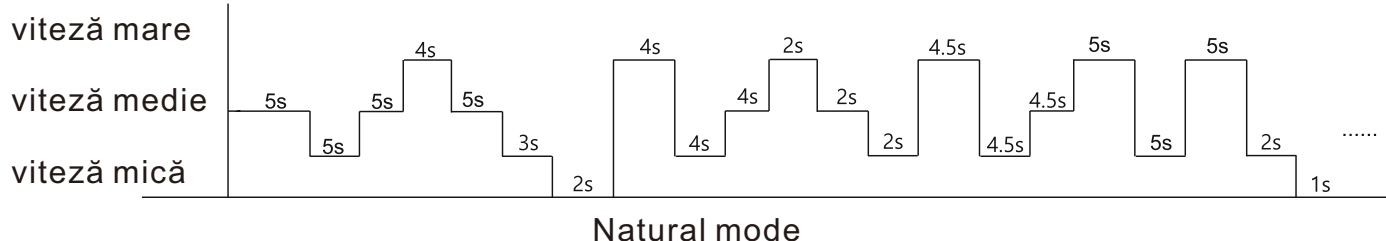
MODE

Există trei moduri selectabile, indicatorul corespunzător se aprinde.

Mod normal: Ventilatorul funcționează la viteza constantă setată cu ajutorul butonului SPEED.

Mod natural: Unitatea simulează o briză naturală.

Mod somn: Unitatea simulează o briză ușoară, potrivită pentru utilizarea pe timp de noapte.



COOL

- Apăsați acest buton pentru o briză răcoroasă atunci când se adaugă apă în rezervorul de apă. Indicatorul corespunzător se aprinde.
- Apăsați din nou pentru a opri briza răcoroasă.

TELECOMANDĂ

- Telecomanda utilizează 1 baterie tip pastilă CR2025 (inclusă). Vă rugăm să îndepărtați capacul de plastic înainte de prima utilizare.
- Butoanele telecomenzii au aceleași funcții ca și cele ale panoului de control.



Deschiderea compartimentului bateriei

1. Așezați telecomanda cu fața în jos pe o masă și țineți-o cu mâna stângă.
2. Introduceți unghia degetului mare al mâinii drepte în clema de eliberare și unghia degetului arătător în canelura de tragere.
3. Cu unghia degetului mare, apăsați clema de eliberare spre interior, în timp ce glisați suportul bateriei cu unghia degetului arătător.



APĂSAȚI clema de eliberare

TRAGEȚI suportul

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

ATENȚIE!

- Opriți și deconectați întotdeauna aparatul înainte de a scoate filtrele sau de a efectua orice operațiune de curățare.
- Nu utilizați detergenți agresivi, produse chimice de curățare sau solvenți, deoarece acestea pot deteriora finisajul suprafeței componentelor din plastic.

CORPUL PRINCIPAL

1. Utilizați o cârpă moale sau un șervețel pentru a șterge praful de pe toate suprafețele.
2. Curățați regulat orificiul de admisie și orificiul de evacuare a aerului cu un aspirator.
3. Ștergeți toate piesele cu o cârpă moale umezită (nu udă) înmuiată în apă cu săpun delicat.

ATENȚIE! Asigurați-vă că apa nu pătrunde în interiorul aparatului.

4. Utilizați o cârpă uscată pentru a usca bine aparatul înainte de a-l porni.

ADMISIA DE AER ȘI FILTRUL INTERIOR

1. Folosiți o șurubelniță pentru a deșuruba cele două șuruburi ale capacului.
2. Scoateți capacul admisie de aer și ștergeți-l sau curățați-l cu un aspirator.
3. Folosiți o cârpă pentru a șterge ușor praful de pe filtrul interior.
4. Repuneți filtrul interior și capacul admisie de aer și strângeți șuruburile pentru a le fixa în poziție.

REZERVOR DE Apă

ATENȚIE! Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a scoate rezervorul de apă.

- Când aparatul sau funcția de răcire nu vor fi utilizate pentru o perioadă de timp, goliți apa din rezervorul de apă.
- Utilizați săpun delicat și apă pentru a curăța rezervorul de apă.
- Lăsați-l să se usuce la aer sau ștergeți-l cu o cârpă moale. Asigurați-vă că rezervorul de apă este complet uscat înainte de a-l repune la loc. Acest lucru ajută la prevenirea apariției mușgaiului în interiorul rezervorului de apă.
- Goliți apa și uscați blocurile de gheață înainte de depozitare.

Asigurați-vă că capacul orificiului de admisie a aerului și rezervorul de apă sunt repuse la loc înainte de a porni din nou aparatul.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiune nominală: AC220-240 V ~ 50 Hz

Putere nominală: 65 W

Dimensiuni produs: 240 x 250 x 540 mm

Capacitate rezervor: 3 litri

Notă: Ca urmare a îmbunătățirilor continue, designul și specificațiile produsului pot diferi ușor de cele ilustrate pe ambalaj.

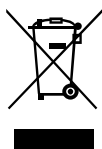
Consum în modul oprit	P_o	[N/A]	W
Consum în modul standby	P_{SB}	0,10	W
Funcție de gestionare a energiei	[N/A]		
Timpul până la intrarea automată în modul oprit	T_o	[N/A]	Min
Timpul până la intrarea automată în modul standby	T_{SB}	[N/A]	Min

DEPOZITARE ȘI ELIMINARE

Dacă nu intenționați să utilizați produsul pentru o perioadă îndelungată, se recomandă curățarea și depozitarea acestuia (de preferință în ambalajul original) într-un loc răcoros și uscat.

Nu aruncați bateriile împreună cu gunoiul menajer. Duceți-le la un punct de colectare/eliminare adecvat.

Nu aruncați produsele electrice împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să consultați autoritățile locale pentru sfaturi privind eliminarea sau reciclarea. Dacă aparatele electrice sunt aruncate în gropi de gunoi sau depozite de deșeuri, substanțele periculoase pot ajunge în apele subterane și în lanțul alimentar, afectând sănătatea și bunăstarea dumneavoastră.



If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

US

 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

CA

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,
Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,
Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

ES

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS, Nº15.08550, ELS HOSTALET DE
BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contate o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

FR

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



ou

À DÉPOSER
EN MAGASIN



ou

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

UK

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
Nn4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

DE

 0049-0(40)-87408465

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEUR/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

IT

 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

Importator/Producător/REP:

RO

Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat in China

